



**"NIÑOS MIGRANTES NO SON BIENVENIDOS": PROTESTAN EN TODO EL PAÍS**

Más información - Pág 5.



**MAZDA MX-5 MIATA GRAND TOURING PRHT, 2014**

Más información - Pág 10.



**DESPUÉS DE BRASIL, ¿EL ARBITRAJE DEBE RECIBIR MÁS AYUDA DE LA TECNOLOGÍA?**

Más información - Pág 13.

**CELEBRANDO 23 AÑOS**



# EL LATINO de Hoy

**GRATIS/FREE**

*Semanario Latinoamericano de Oregon*

Portland-Vancouver • Tigard • Beaverton • Hillsboro • Cornelius • Forest Grove • Gresham • Clackamas • Hood River • Canby  
Newberg • McMinnville • Woodburn • Mt. Angel • Silverton • Salem • Dallas • Independence • Monmouth • Albany • Corvallis • Springfield • Eugene

## James Rodríguez, el más revalorizado en el Mundial

RIO DE JANEIRO, (AFP) - El futbolista colombiano James Rodríguez fue el jugador que más aumentó su valor de mercado después del Mundial de Brasil 2014, con un incremento del 44 por ciento, según un estudio divulgado el miércoles por la consultora brasileña Pluri.

El centrocampista, jugador del Mónaco y máximo goleador del torneo, comenzó la competición en el puesto 24 en la lista de los 50 futbolistas de mayor valor de mercado entre los que disputaron el Mundial y la terminó en la sexta posición, con un precio de mercado de 53.6 millones de euros, según los cálculos de Pluri, consultora especializada en análisis económicos deportivos.

El segundo jugador que experimentó un mayor aumento en su valor fue el alemán André Schurrle (+34 %), seguido del colombiano Juan Cuadrado (+32 %) y el francés Paul Pogba (+27 %).

Según Pluri, no hubo cambios en la clasificación de los cinco jugadores con mayor precio de mercado, que la continúa liderando el argentino Lionel Messi (135,2 millones de euros), por delante del portugués Cristiano Ronaldo (98,1 millones de euros) y del brasileño Neymar (70,1 millones de euros).

El portugués, con una depreciación del 7 %, fue el jugador que más perdió en términos nominales (7,2 millones de euros) y acabó la competición con un valor de 98,1 millones de euros.

Por otro lado, los jugadores que más perdieron valor de mercado fueron el italiano Mario Balotelli (-14 %), el brasileño Hulk (-10 %) y el español Cesc Fàbregas (-9 %).

De acuerdo con este informe, la selección alemana es el equipo con más jugadores en esta lista de los 50 más valorados, con diez, tres más que al comienzo del Mundial.

La selección española, que antes del torneo era el equipo con más futbolistas en esta clasificación, perdió un jugador y pasó al segundo lugar con ocho.

Los datos arrojados por el estudio reflejan también el papel principal de los jugadores más jóvenes, ya que esta es la primera vez en la que cuatro futbolistas de menos de 22 años aparecen entre los 15 más valiosos.

Así, Neymar ocupa el tercer lugar, Mario Götze es cuarto, James Rodríguez es sexto y Paul Pogba es decimocuarto.

Para llevar a cabo las estimaciones, la consultora brasileña emplea un software propio con instrumentos estadísticos y económicos en los que se tienen en cuenta 77 criterios diferentes como la edad, la disciplina, el espíritu de equipo o el nivel de las competiciones en la que juega el deportista.

## Israel declarará un "alto al fuego humanitario" por cinco horas tras petición de la ONU

•El cese de los ataques por parte de ese país se realizará entre las 1.00 y 6.00 A.M., hora del oeste

GAZA, (AFP) - Israel declarará mañana un "alto al fuego humanitario" por cinco horas, explicó Yoav Mordechai, general del ejército israelí. El alto el fuego será desde las 1.00 y hasta las 6.00 AM, hora de Oregon.

El anuncio llega pocas horas después de la muerte de seis niños palestinos por un proyectil israelí en la playa de Gaza.

Las imágenes más crudas quedaron impresas en la citada playa, donde los niños se divertían al atardecer cuando oyeron un primer disparo y echaron a correr.

Un segundo proyectil, al parecer procedente de uno de los barcos que desde hace años asedian la franja, impactó sobre ellos cuando trataban de huir, explicaron los testigos.

Sobre el lugar, un amplio espacio de costa junto a uno de los puertos de pescadores de bajura de Gaza, quedaron desperdigados seis pequeños cuerpos casi desmembrados recubiertos de sangre y arena.

El general del ejército israelí dijo que los civiles podrán aprovechar el alto el fuego temporal para reunir provisiones.

El alto el fuego viene provocado por la petición de Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales, explicó Mordechai.



Niños jugando en la pileta del Waterfront Park, centro de Portland, durante los 89° de calor de este miércoles.

## Ante una ola de calor, toda prevención es poca

•Adoptar medidas de prevención frente a la ola de calor evita graves problemas de salud

PORTLAND - Aunque las previsiones que realizan los meteorólogos de Oregon advierten de la llegada de una ola de calor durante esta semana, la realidad es que solo se puede pronosticar con exactitud las consecuencias durante el día que sucede. Por este motivo, es conveniente saber, antes de que sea demasiado tarde, qué recomendaciones hay que seguir para evitar lipotimias, mareos y casos de deshidratación,

que se pueden agravar hasta provocar golpes de calor. Además, hay que extremar el cuidado en personas más susceptibles a sus efectos, como los mayores, los niños pequeños y quienes sufren enfermedades crónicas, que deben tomar precauciones específicas.

¿Cómo afecta el calor a nuestra salud?

Los días de calor intenso obligan al cuerpo humano a un esfuerzo de adaptación para mantener la

temperatura corporal normal: se suda más, nuestras venas se dilatan...

Este esfuerzo es mayor:

•Durante una primera ola de calor: el cuerpo aún no está acostumbrado a las altas temperaturas.

•Cuando el calor continúa durante varios días o si los días y las noches son calientes.

•Cuando hay mucha humedad y no hay viento.

Continúa en la Página 4.

Abuso sexual, maltrato y secuestro:

## Niños rescatados de albergue en México

•Cientos de menores de edad fueron rescatados de la casa hogar fundada por Rosa del Carmen Verdugo "Mama Rosa", quien era popular por acoger a los menores huérfanos y víctimas de violencia

MICHOACÁN, México, (AFP) -Cientos de niños que eran obligados a mendigar en casas y calles y a dormir en el suelo entre pulgas, chinches y ratas; alimentados con comida podrida y abusados sexualmente en la casa hogar "La Gran Familia", fueron rescatados en el municipio de Zamora, Michoacán por policías federales durante un operativo que duró cuatro horas.

Los investigadores entraron infraganti ayer lunes y documentaron las condiciones de la casa, donde se encontraban 278 menores de edad hombres, 174 menores de edad mujeres y 138 mayores de edad (entre edades de 18 a 40 años) entre los que recabaron testimonios sobre los abusos sexuales, intimidaciones y maltratos.

La fundadora del albergue, Rosa del Carmen Verdugo "Mama Rosa", era tan popular por acoger a los menores huérfanos y víctimas de violencia—desde bebés y adolescentes y algunos adultos desamparados— que se hizo tradición la visita de todo tipo de políticos locales, desde candidatos a gobernadores, alcaldes y diputados, sobre todo en época de campaña.

Durante seis décadas de operación de "La Gran Familia" fueron diversas las denuncias presentadas ante autoridades en contra de Verdusco, pero fue hasta ayer lunes cuando los



Los niños quedarán al cuidado del Sistema Nacional para el Desarrollo Integral de la Familia (DIF), en lo que se resuelve cómo pueden trasladar a un lugar digno a estos 500 pequeños.

agentes de la Procuraduría General de la República (PGR) ingresaron al refugio tras obtener un orden de cateo.

Las autoridades indicaron que a los pocos niños que tenían padres, Verdusco solo les dejaba verlos unas cuantas veces al año y los bebés que nacían dentro de la casa hogar eran registrados como hijos de la fundadora (con el apellido Verdusco), sin permitir que los padres biológicos pudieran llevar ninguna tutela: esas eran las condiciones de interacción con adultos.

Una de las víctimas contó a las autoridades que cuando cumplió 18 años pidió a Rosa del Carmen salir del internado, pero ésta se rehusó a dejarla ir, privándola de la libertad por

13 años más, y la mantuvo trabajando dentro del internado.

Esta mujer parió dentro de las instalaciones de la "Gran Familia" a dos hijas que Verdusco registró a su nombre y sólo permitía a la madre biológica visitarlas durante tres horas cada tres meses.

El gobernador de Michoacán, Salvador Jara, comentó que los niños quedarán al cuidado del Sistema Nacional para el Desarrollo Integral de la Familia (DIF), en lo que se resuelve cómo pueden trasladar a un lugar digno a estos 500 pequeños.

Mamá Rosa y las nueve personas que se encontraban laborando para ella rinden declaración ministerial para que en las próximas horas se defina su situación jurídica.

**El arte de ahorrar**



Combinar para salir ganando.

Porque si combinas tu seguro de auto, hogar y vida ahorrarás dinero.

Te doy atención personalizada para que logres tu objetivo.

Como un buen vecino State Farm está ahí®.

MEJORA TU ESTADO®. LLÁMAME HOY.

statefarm.com®



Job Barram, Agent  
2100 Lancaster Drive NE, Suite 1E  
Salem, OR 97305  
Bus: 503-364-0084

Las pólizas, formularios y notificaciones de State Farm están escritos en inglés.  
State Farm General Insurance Company, Bloomington IL.

1304112

	Jueves-Julio 17	Viernes-Julio 18	Sábado-Julio 19	Domingo-Julio 20	Lunes-Julio 21	Martes-Julio 22
<b>Portland</b> Miércoles Julio 16	Soleado 84°   55°	Soleado 79°   58°	P/Nublado 74°   59°	Chubascos 76°   59°	Chubascos 78°   59°	Chubascos 77°   57°
<b>Salem</b> Miércoles Julio 16	Soleado 86°   53°	Soleado 82°   57°	P/Nublado 78°   58°	Chubascos 77°   59°	Chubascos 81°   58°	P/Nublado 80°   57°



# LOCAL

## El impacto político del Mundial

Por Andrés Oppenheimer

Muchos analistas coinciden en que la humillante derrota de 7 a 1 sufrida por Brasil ante Alemania y el decepcionante cuarto puesto de la Selección en la Copa del Mundo ha creado un clima de desesperanza sin precedentes en Brasil, que aumentará las posibilidades de que la presidenta Dilma Rousseff pierda las elecciones de octubre. Sin embargo, hay varias razones para creer que Rousseff logrará capear el temporal y triunfar en la segunda vuelta.

Poco después de que Brasil fuera demolido por el equipo alemán en uno de los resultados más sorprendentes de la historia del fútbol, el país entró en un estado de shock. Aún antes de que terminara el partido, cuando Alemania estaba ganando 5 a 0, algunos hinchas brasileños comenzaron a entonar cánticos contra Rousseff, y a subir fotos a Twitter en las que se veía a la presidenta subiendo las escalinatas de un helicóptero, como si estuviera huyendo del país.

Aunque en el pasado los resultados adversos en las Copas del Mundo no han afectado las elecciones en Brasil, casi todos los analistas brasileños coinciden en que este año la situación es diferente. La selección brasileña nunca antes sufrió una derrota tan aplastante en las etapas finales de una Copa del Mundo, y —más importante aún— nunca antes sufrió tal humillación jugando de local.

En medio de la depresión nacional que se vive, ya están resurgiendo las voces de protesta que se escucharon antes de la Copa del Mundo sobre el enorme despilfarro y la corrupción gubernamental que han rodeado a la construcción de los estadios mundialistas.

Además de estar enojados con el gobierno por haber gastado \$11,000 millones de dólares en estadios y otras obras que en muchos casos no servirán de mucho —varias ciudades brasileñas, incluyendo la capital, han construido gigantescos estadios que permanecerán semi vacíos después de la Copa del Mundo—, en vez de mejorar la educación y los servicios de salud, los brasileños están impacientes por una economía estancada que solo crecerá alrededor del 1% este año.

Incluso antes del Mundial, una encuesta del Pew Research Center concluyó “que el ánimo nacional en Brasil es sombrío”, y que el 72% de los brasileños estaban insatisfechos con la manera en que iban las cosas en su país.

Pero hay varias razones para creer que Rousseff, quien según las encuestas anteriores al Mundial tenía casi el 40% del voto, aún podrá ganar su reelección, probablemente en la segunda vuelta.

En primer lugar, Rousseff tiene previsto recibir a 15 jefes de Estado —incluyendo los líderes de China, Rusia, Alemania, Sudáfrica y de varios países latinoamericanos para la final de la Copa del Mundo— y luego para la cumbre del 15 de julio de los BRICS, el grupo de potencias emergentes constituido por China, Rusia, Sudáfrica, India y Brasil.

Esto le permitirá a Rousseff proyectar una imagen “presidencial”, y presentarse ante el pueblo brasileño como una líder mundial, con lo que podrá empezar a despegarse de la memoria del Mundial. Sus reuniones con los líderes de China, Rusia, India y Alemania le ayudarán a cambiar la agenda, y a referirse al Mundial como algo del pasado.

En segundo lugar, Rousseff dispondrá del doble de tiempo gratis en televisión que sus rivales. Según el sistema electoral del país, que concede tiempo televisivo gratuito a los partidos políticos, la coalición de izquierda de Rousseff tendrá 11.5 minutos de los bloques de propaganda gratuita de 25 minutos diarios, mientras su rival más próximo, el centrista Aécio Neves, tendrá un bloque de apenas dos minutos.

En tercer lugar, el reciente anuncio de Rousseff de que aumentará los subsidios del programa social Bolsa Familia le ayudará a que salgan a votar a su favor unas 15 millones de las familias más pobres de Brasil. El gobernante Partido de los Trabajadores ya ha iniciado una campaña afirmando que los opositores de Rousseff anularían el programa Bolsa Familia, algo que los rivales de Rousseff han desmentido.

En cuarto lugar, aunque Rousseff no es una líder carismática, tiene el activo respaldo del ex presidente Luiz Inácio Lula da Silva, quien pese a su polémica política exterior, que respalda a algunas de las peores dictaduras del mundo, sigue siendo muy popular en Brasil.

“Si sacáramos a Lula de la ecuación, Dilma (Rousseff) ya estaría políticamente muerta”, me dijo el analista político brasileño Paulo Rabello de Castro.

My opinión: Si las posibilidades de Rousseff de ganar la reelección eran del 60% o 70% antes de la debacle futbolística de la semana pasada, ahora diría que son del 51%. Será muy difícil que gane por goleada. Será una elección más reñida de lo que parecía antes de la Copa, pero —por ahora— lo más probable es que todavía gane por un pelo.

## Brazil leader down but not out by World Cup loss

By Andres Oppenheimer

The conventional wisdom is that Brazil's humiliating 7-1 defeat to Germany in the World Cup has created an unprecedented climate of gloom that will affect President Dilma Rousseff's chances to win reelection in October. But the conventional wisdom may be wrong: there are several reasons to believe that she may still win a second term.



Shortly after World Cup host Brazil, the favorite to win the trophy, was demolished by the German team in one of the most stunning results in soccer history, Brazil went into a national crisis mood. Even before the game was over, when Germany was winning by 5-0, disgruntled Brazilian fans started chanting anti-Rousseff slogans, and posted pictures on Twitter showing the president climbing the ladder of a helicopter, as if she were fleeing the country.

While political analysts concede that adverse results in previous World Cups have not affected Brazilian elections, most agree that this time is different. Never before had Brazil's team suffered such a crushing defeat in the final stages of a World Cup, and —most important— never before had it happened at home.

Rousseff's previous efforts to associate herself with a winning national team and a successful World Cup will come back to haunt her, Brazilian analysts say. Amid the current state of national dismay, the issues that had triggered national protests before the World Cup — such as the massive overspending and corruption surrounding the construction of World Cup stadiums — will come back to the surface, they add.

In addition to the widespread criticism that government spent \$11 billion in soccer stadiums and other public works that in many cases will go wasted — several Brazilian cities, including the capital, have built giant stadiums that remain largely empty after the World Cup — instead of improving education and health services, Brazilians are angry over a stagnant economy that will only grow by about 1 percent this year.

Even before the World Cup, a Pew Research Center poll concluded that “the national mood in Brazil is grim,” and that 72 percent of Brazilians were dissatisfied with the way things were going in their country.

But there are several reasons why Rousseff, who according to pre-World Cup polls had her winning nearly 40 percent of the vote, may still be able to win reelection, most likely in a second round vote.

First, Rousseff was scheduled to host at least 15 heads of state — including the leaders of China, Russia, Germany, South Africa and several Latin American countries — for the World Cup final and an ensuing July 15 summit of the BRIC countries, the group of emerging powers made up of China, Russia, South Africa and Brazil.

This will help Rousseff look presidential and present herself to the Brazilian people as a world leader, which should help her start putting Brazil's World Cup sorrows behind. The BRICS summit is expected among other things to announce creation of a \$50 billion development bank.

Second, Rousseff will enjoy twice as much free time on television than her closest rivals. Under the country's electoral system, which awards free television time to political parties, Rousseff's leftist ruling coalition will have 11.5 minutes of the daily 25-minute free political propaganda blocs, while her closest rival, centrist Aécio Neves, will have a two-minute slot. That may help Rousseff climb in the polls as the election nears.

Third, Rousseff's Bolsa Familia subsidies to about 15 million of Brazil's poorest families, and her recent announcement that they will be increased, will help her drive supporters to the polls. The ruling Worker's Party is also hoping to secure a high turnout among its supporters by claiming that opposition candidates scrap the Bolsa Familia program. Rousseff's biggest rivals have denied such claims, calling them “electoral terrorism.”

Fourth, while Rousseff is not a charismatic leader, she has the active backing of former president Luiz Inácio Lula da Silva, who despite his controversial foreign policy stands in support of some of the world's worst dictatorships, remains highly popular at home.

“If you took Lula out from the equation, Dilma (Rousseff) would be politically dead by now,” Brazilian political analyst Paulo Rabello de Castro told me.

My opinion: If Rousseff's chances to win reelection were of 60 or 70 percent before last week's soccer debacle, I would put them at 51 percent now. It's going to be a much tighter election than it looked before the World Cup, but — for now — I still expect her to win by a hair, for the four above-stated reasons.

Sea parte de  
23 Years **EL LATINO de Hoy**  
Semanario Latinoamericano de Oregon



Participe con El Latino de Hoy enviándonos sus noticias, artículos de opinión o imágenes de interés y sea parte del grupo de colaboradores.

Envíe sus colaboraciones a:



contact@ellatinodehoy.com

Lea nuestra edición en internet:  
[www.ellatinodehoy.com](http://www.ellatinodehoy.com)

### EL LATINO de Hoy

Semanario Latinoamericano de Oregon

El Periódico Latinoamericano de Oregon  
Fundado en 1991 / Founded in 1991

Publisher and Editor: **Rodrigo J. Aguilar**

#### LATIN AMERICAN TIMES, INC

**Editorial Offices:**  
7112 NE Sandy Blvd.  
Portland, OR 97213  
Ph: (503) 493-1106 (503) 753-1183

Website: [ellatinodehoy.com](http://ellatinodehoy.com)  
E-mail: [contact@ellatinodehoy.com](mailto:contact@ellatinodehoy.com)

**CORRESPONDENCIA:**  
P.O. Box 10689  
Portland, OR 97296

**MARKETING Y VENTAS:**  
José Luis Ponce  
Gicela Araúz,  
José Santos Nesta

**CLASIFICADOS:**  
Luis Soto

**DISEÑO GRÁFICO:**  
Ché Finch  
Luis Soto

**DISTRIBUCION**

**Portland-Vancouver:**  
Francisco G. Aguilar  
Raúl González  
Gersson Salazar

**Salem-Woodburn:**  
José Aguilar Galdamez

**Corvallis - Albany:**  
**Eugene - Springfield:**  
José Luis Ponce

**SITIO WEB:**  
Luis Soto

**COLABORADORES:**  
Dr. Eduardo González Viana  
Dr. Eva Nuñez Méndez  
Sr. Matías Trejo De Dios  
Sr. Alejandro Origuigar  
Lic. Paulina Hermosillo

**EL LATINO DE HOY** es un periódico dedicado a informar y servir a la comunidad Latinoamericana en el noroeste de los Estados Unidos. **EL LATINO DE HOY** es una publicación semanal y es miembro de la Federación Internacional de Historia y Estadísticas del Fútbol (IFFHS) con sede en Dortmund, Alemania. **EL LATINO DE HOY**, trata de seleccionar los anuncios que aparecen publicados, dentro de los medios disponibles, y no acepta a sabiendas anuncios fraudulentos o engañosos. **EL LATINO DE HOY** no garantiza, asegura o respalda de manera alguna los productos o servicios que aparecen en los anuncios. La veracidad del contenido publicitario es de la responsabilidad del anunciante.

## RECIBA EL LATINO DE HOY EN SU CASA



Name / Nombre: .....

Address / Dirección: .....

Apt. # .....

City / Ciudad: .....

State / Estado: .....

Zip: .....

**QUIERO UNA SUSCRIPCIÓN DE:**

6 Months / Meses por sólo \$75

12 Months / Meses por sólo \$100

Enviar este cupón junto con el valor de la suscripción en forma de Cheque o Money Order al:

### SUSCRIPCIÓN

Tel: 503-493-1106 • email: [contact@ellatinodehoy.com](mailto:contact@ellatinodehoy.com)

P.O. BOX 10689  
PORTLAND, OR 97296

Cheque ó Money Order a nombre de Latin American Times, INC.

## Epidemia de obesidad ataca a jóvenes hispanos

•El grupo de edad con mayores problemas de peso está en el segmento de los 25 a 34 años.



Los hombres hispanos faltan más a los chequeos e instrucciones médicas.

PORTLAND - Las autoridades de salud en el mundo han expresado en muchas ocasiones su preocupación ante los altos niveles de obesidad de la población, que en el mediano plazo representarán serios problemas de salud.

Un estudio publicado en la revista Journal of the American Heart Association dijo que la obesidad es una epidemia entre los hispanos en EE.UU., particularmente entre los jóvenes, y aumenta los riesgos de enfermedades cardiovasculares.

"La epidemia de obesidad entre los hispanos no tiene precedentes y continúa empeorando", indicó el autor principal del estudio, Robert Kaplan, profesor de epidemiología y salud de la población en el Colegio Albert Einstein de Medicina de la ciudad de Nueva York.

Los investigadores analizaron la información de salud de 16,344 personas con orígenes hispanos en el Bronx (Nueva York), Chicago (Illinois), Miami (Florida), San Diego (California), Portland (Oregon) y Seattle (Washington), con un promedio de edad de 40 años

en los hombres y de 41 en las mujeres.

Los grupos con mayor representación en la muestra fueron los de origen mexicano (alrededor del 37%), los cubanos (20%) y los puertorriqueños (16%).

El estudio encontró que el 18% de las mujeres y el 12% de los hombres tenían niveles de obesidad que ameritaban una preocupación especial por los riesgos de salud.

Se considera obesa una persona cuyo índice de masa corporal (IMC), calculado por la relación entre peso y altura, supera la marca de 35.

La obesidad más grave, definida como un IMC por encima de 40 para una persona de más de 5 pies de altura y un peso por encima de 240 libras, fue más común entre los adultos con edades entre los 25 y los 34 años, afectando a uno de cada 20 hombres y casi una de cada 10 mujeres en ese grupo de edad.

Asimismo, más de la mitad de las personas con obesidad grave tenía niveles insuficientes de lipoproteínas de alta densidad, o "colesterol bueno", y un alto grado de inflamación medida por un

marcador llamado proteína C-reactiva, según el estudio.

En cuanto a la presión sanguínea, más del 40% de las personas en este grupo tenían niveles altos y más del 25% tenía diabetes, añadió la investigación.

"Ésta es una carga pesada para gente joven que debería estar en lo mejor de su vida", indicó Kaplan.

"Los jóvenes y especialmente los hombres que son los que mostraron los grados más altos de factores de riesgo para futuras enfermedades cardiovasculares, son precisamente quienes tienden a desatender los controles médicos regulares y los estilos de vida saludables", agregó.

**Los grupos con mayor representación en la muestra fueron los de origen mexicano (alrededor del 37%), los cubanos (20%) y los puertorriqueños (16%).**

## ¿Mal humor y falta de concentración? Bebe agua

•Una correcta hidratación ayuda al cerebro a realizar correctamente sus funciones y a combatir el cansancio.



La hidratación es sumamente importante para la salud.

PORTLAND - La hidratación suficiente es fundamental para mantener la salud y el correcto funcionamiento del organismo.

Las agencias de salud informaron sobre la recomendación a las autoridades estatales de consumir agua suficiente para el buen funcionamiento del organismo, ya que de no hacerlo puede surgir mal humor y falta de concentración, limitantes de actividades de la vida diaria.

"Si comenzaste el día con mal humor, recuerda consumir dos litros de agua al día (ocho vasos de 240 mililitros), cantidad recomendable para que el estado de ánimo cambie y sea más ameno nuestro día", afirmó la nutrióloga de la dependencia Sigrid Raquel Pimentel Martín.

Añadió que estar bien hidratados "nos ayuda a realizar nuestras actividades diarias con más facilidad y sentirnos menos fatigados, ya que como bien sabemos el combustible del cerebro es la glucosa, pero el agua tiene un papel muy importante", dijo.

La especialista además enfatizó la importancia de que los niños desarrollen el hábito de consumir agua en lugar de bebidas azucaradas o gaseosas para evitar problemas como la obesidad o el sobrepeso.

Agregó que es importante saber que el impulso nervioso, es decir, la actividad de las neuronas es eléctrica y se genera gracias al intercambio de las cargas de distintos minerales que necesitan del agua para que se pueda producir.

"Una deshidratación leve

afecta a este intercambio, lo que se traduce en dolores de cabeza, dificultad en la atención, concentración y fatiga", advirtió la experta.

El agua es necesaria para que los nutrientes puedan transportarse adecuadamente en la sangre, para que los desechos de las células puedan expulsarse, mantener las mucosas de los órganos del cuerpo sanas y funcionando, así como humedecer el aire que respiramos.

Destacó que beber agua contribuye a fabricar los fluidos corporales, tener un volumen sanguíneo idóneo para mantener una adecuada presión arterial, conservar nuestras estructuras corporales, equilibrar la temperatura corporal y conseguir un buen rendimiento intelectual.



## Temporada de incendios forestales está en todo su apogeo con ocho nuevos, grandes y complejos incendios

BURNS - Los rayos que azotaron Oregon y Washington el fin de semana han encendido docenas de nuevos incendios forestales en toda la región, el portavoz de los bomberos informó este miércoles de ocho incendios grandes y complejos.

El incendio más grande de Oregon es nuevo y se encuentra en Buzzard, a 45 millas al noreste de Burns, carbonizando 10,000 acres hasta el día de hoy. El complejo de este incendio forestal es que está formado por varios incendios activos desde el área de Rancho Cordero y la Reservación de Warm Springs hasta el sur del área Beaver Table y la Reservación Twin, cerca de Venator.

Los vientos del Noroeste empujaron constantemente hacia el sur y el este los incendios alcanzando los patios traseros de varias residencias y edificios anexos durante la tarde del miércoles. A última hora de la noche el

fuego cruzó la carretera 78 hacia el sur.

Los bomberos trabajaron arduamente para proteger con éxito las casas y estructuras, aunque un remolque de caballos terminó envuelto por las llamas.

Todos los avisos de evacuación para las personas que viven cerca de la carretera 78 al sur de Crane ya se han levantado y la autopista 78 está abierto, aunque todos los caminos de acceso a la Reservación de Warm Springs están todavía cerrados. Esto incluye las entradas por la autopista 20 Este, afuera del acceso de Stinkingwater Road, en Juntura y en Riverside.

**Un incendio destruye varios hogares en Oregon**

KLAMATH FALLS - Un incendio forestal de rápido crecimiento en el sur de Oregon ha destruido varias casas y ha provocado decenas de evacuaciones forzadas, informaron los bomberos.

El Jefe de bomberos dijo que el incendio se desató cerca de Sprague River en torno a 14:00 PDT del domingo y que para la una de la madrugada del lunes había crecido a alrededor de 4 ½ millas cuadradas. La Asociación Central de Control del Fuego del Sur de Oregon dijo que el incendio forestal se abrió paso a través de la madera y los arbustos del barrio de Mocasín Hill destruyendo un número indeterminado de viviendas y otras estructuras.

La portavoz Erica Hupp dijo que las dotaciones de bomberos destacadas en la zona no sabrán más acerca del tipo y el número de estructuras quemadas hasta que no se pueda acceder a la escena con la luz del día.

Añadió que antes de la puesta del sol, los suboficiales del alguacil del condado de Klamath evacuaron a más de 100 personas de varios hogares cercanos al foco del fuego. En ningún momento habló de heridos.

## Consejos para sus vacaciones fuera del país



Si tiene planeado visitar un destino internacional este verano tenga en mente los siguientes consejos para mantener sus vacaciones saludables.

"Una de las cosas que debe tener en mente es el riesgo de contraer paludismo, que es una enfermedad transmitida por un mosquito portador del parásito que la produce. El problema es que la enfermedad puede ser asociada con una fiebre, pero puede hasta producir la muerte", dice el doctor Peter Hotez, decano de la Escuela Nacional de Medicina Tropical del Baylor College of Medicine (BCM) en Houston, Texas, y jefe de la sección de pediatría en medicina tropical del Hospital Infantil de Texas.

Algunas áreas donde la malaria, como también se conoce a esta enfermedad, es frecuente incluyen Haití, República Dominicana, Panamá, Guatemala y la región del Amazonas en Perú y Brasil. Hotez recomienda consultar con un especialista en medicina tropical para conseguir los medicamentos apropiados antes de la visita de estas áreas.

Sin embargo, la malaria no es la única enfermedad transmitida por mosquitos. El dengue es una enfermedad frecuente en el Caribe, América Central y partes de América del Sur. Si bien no existe una vacuna para

la fiebre por dengue, es importante tomar medidas de protección para prevenir las picaduras de mosquitos, incluyendo la aplicación de repelentes contra insectos que contengan DEET, pero Hotez recomienda consultar con un experto en medicina tropical sobre su empleo ya que puede ser peligroso si se le usa en exceso.

Muchas de las vacunas o medicamentos deben planificarse bien antes de un viaje, por lo que Hotez recomienda ponerse en contacto con su médico con anticipación.

Antes de viajar verifique si usted y sus familiares están al día con otras vacunas, incluyendo la vacuna contra la hepatitis y la meningitis, pregunte a su médico sobre los medicamentos contra enfermedades como la diarrea.

Durante su viaje, el doctor Hotez recomienda que visite a un médico lo antes posible si presenta alguno de los siguientes síntomas: fiebre, sarpullido acompañado por temperatura elevada y cualquier coloración amarillenta de la piel junto con dolor abdominal. También es importante tener cuidado con la comida.

Durante los viajes, las enfermedades más comunes son la fiebre tifoidea, la diarrea y las hepatitis A y E, según la doctora Laila Woc-

Colburn, profesora asistente de medicina y directora de educación médica del BCM. Algunas de estas infecciones, como la hepatitis A y la fiebre tifoidea son prevenibles si la persona se vacuna contra ellas.

Durante los viajes, la diarrea es la enfermedad más común. Cada año, se estima que entre el 20 y el 50 por ciento de los viajeros internacionales desarrolla diarrea, es decir unos 10 millones de personas. Algunos de estos casos se deben a factores genéticos, pero otros se deben a los alimentos consumidos durante el viaje.

"Mi lema es 'si es verde no es bueno', por lo tanto se debe evitar ciertos alimentos crudos, tales como ensaladas verdes, dice Woc-Colburn. "Las frutas se deben consumir solo si se pelan y el agua embotellada solo sin hielo. Además, no se olvide nunca de lavarse las manos".

Es importante encontrar a médicos locales en el área antes de su viaje. Su médico o el consulado de Estados Unidos en ese lugar le podrán proporcionar esta información.

Hotez recuerda a los viajeros que uno de los grandes riesgos de los viajes son los accidentes de tránsito y los accidentes al realizar ciertas actividades, por lo que debe informarse y ser prudente de los riesgos.



# Para los migrantes deportados, solo la desolación

Si en Centroamérica el tema migratorio definiera las elecciones, estaría resuelto hace años



SALEM - La deportación de niños y adolescentes indocumentados, de EEUU a Centroamérica, les devuelve a un panorama desolador. El 96 por ciento de los 52 mil retenidos en albergues, entre octubre de 2013 y mayo pasado, ya está con familiares en Estados Unidos, según autoridades estadounidenses. Sin embargo, todos ellos seguirán un proceso para determinar si serán deportados. Además, se estima que entre 10 mil y 30 mil menores más intentarán cruzar a la frontera sur del país en lo que queda de 2014.

Según el gobierno guatemalteco, la mayoría de los guatemaltecos indocumentados menores de edad (retenidos en albergues estadounidenses es de los departamentos más afectados por el terremoto de 6.4 grados (escala de Richter) del pasado 7 de julio. El sismo dejó al menos 55 mil damnificados principalmente en Sololá y San Marcos. Estos y otros departamentos, origen de los menores de edad migrantes, tienen municipios donde la pobreza abarca entre el 85 y 97 por ciento de la población.

Por aparte, el 80 por ciento de los menores migrantes hondureños en EEUU proviene de áreas rurales, según el sacerdote Mario Fumero. La deportación les devolverá a una situación de emergencia nacional por sequía e inseguridad alimentaria que el gobierno hondureño anunció en una porción de estas áreas. En Juticalpa, Olancho (región ganadera y agrícola), la Comisión Nacional de Derechos Humanos dice que muchos niños y adolescentes quedaron al cuidado de abuelos y otros familiares cuando los padres y madres emigraron.

Es fácil reconocer a los hijos de los migrantes, dice una fuente de la comisión, porque los padres les envían ropa y zapatos de marca, y dinero para los estudios. Los hijos crecen pensando que su

futuro está en EEUU. Son los emigrantes de mañana y al parecer también los de hoy. El 25 de junio, The New York Times publicó una fotografía de Alejandro, un niño hondureño de 8 años de edad, que llegó solo a McAllen, Texas, (desde Honduras). Pretendía reunirse con familiares en ese estado y Maryland—según él— caminando y preguntando. No llevaba direcciones. Sólo tenía consigo su acta de nacimiento. Ahora un juez de migración decidirá si se queda o se va. Un reporte de National Public Radio indica que, este año, muchos hondureños emigraron porque ellos, o sus padres, cayeron presa de rumores falsos sobre una nueva ley de migración que supuestamente les permitiría quedarse en EEUU.

En el caso de los menores salvadoreños migrantes, el 66 por ciento dice que huyen de la violencia, según un estudio académico. Y la deportación los devolverá a eso.

Después de la deportación de 127 guatemaltecos desde Postville, Iowa, en 2008, a su aldea natal de San José Calderas, en Guatemala, ninguno encontró cambios luego de años de ausencia. Para 2011, la gente todavía se les moría en el trayecto a un hospital por falta de ambulancias. Proliferaban las enfermedades en niños y ancianos por falta de drenajes. Algunos deportados vivían en covachas de tabla y lámina, porque vendieron sus casas de cemento para pagar la deuda contraída con los coyotes para emigrar. Otros, que viajaron como menores de edad, fueron deportados como adultos, y volvieron a emigrar por falta de fuentes de empleo. Era año electoral, y quedaba claro que la aldea no era importante para los partidos políticos (incluyendo el gobernante), ni para la inversión privada.

Ya arrancaron las campañas gubernamentales para persuadir a los centroamericanos que no

emigren, por el riesgo que ello implica. Están cofinanciadas por EEUU con 5 millones de dólares para Guatemala, Honduras y El Salvador. Pero, ¿funcionarán?

Los presidentes y las primeras damas reciben palmaditas al hombro por su "loable labor" de vigilar que los menores migrantes reciban tratamiento adecuado. Pero, ¿qué han hecho los gobiernos en los últimos diez años en las zonas más escuálidas de la región para que la gente no emigre? ¿Por qué hizo falta que vieran imágenes de niños y adolescentes hacinados en albergues en EE.UU. para enterarse que emigran porque sus comunidades están olvidadas? Si en Centroamérica el tema migratorio definiera las elecciones, estaría resuelto hace años.

Falta ver si los gobiernos responden ahora con sustancia a largo plazo, ya que EE.UU. dio 295 millones de dólares "para reintegrar a los emigrantes deportados a Centroamérica y ayudar a fortalecer las fronteras de la región". Hace tres años, el anterior gobierno de Guatemala dijo que buscaría mejorar las condiciones socioeconómicas en las comunidades que generan más migrantes. Es obvio que fracasó. Ahora el presidente Otto Pérez le pide a EEUU que "invierta en la región para estimular las inversiones" (¿?). Pero, con el DR-CAFTA (firmado en 2004), quedó claro que no hay filtración de ganancias hacia los más pobres.

Aquí no existe el trickle down effect. Pero sí hay miles de migrantes porque el Estado les falló, desde el alcalde, hasta el gobernador departamental, el diputado y el presidente. Muchos migrantes, menores y adultos, serán devueltos a partir de esta semana a este panorama desolador. ¿Atenderán un llamado a quedarse de alguien en quien no creen? Y, ¿cuántos se quedarán?

# Intenta matar araña pero incendia su casa

SEATTLE, (AFP) - Un hombre que intentó matar una araña con un soplete improvisado — con una lata de pintura en aerosol y un encendedor — provocó un incendio que dejó daños por valor de 60.000 dólares, informaron los bomberos de Seattle el miércoles.

El hombre y su madre salieron de la casa y no hubo heridos en el incendio del martes por la noche, dijo Kyle Moore, portavoz del

departamento de bomberos de Seattle.

"La araña trató de trepar por la pared", dijo Moore el miércoles. El hombre entonces "lanzò llamas a la pared, que se incendió y las llamas se extendieron al techo".

Los bomberos recibieron la llamada poco antes de las 8,30 de la noche del martes.

Al principio combatieron las llamas desde afuera porque les informaron que podía haber municiones en

el interior de la casa, pero finalmente entraron cuando vecinos les aseguraron que no las había.

Al principio el hombre trató de sofocar las llamas con agua, pero no lo logró.

La Cruz Roja dio refugio temporario a los dos habitantes de la casa, a quienes no identificó.

En cuanto a la araña, Moore cree que no sobrevivió al incendio: "La pared entera se quemó".



En esta foto proveída por la Guardia Costera de EEUU se ve al barco casino Escapade, con 123 personas a bordo, encallado frente a la costa de la Isla Tybee, en Georgia.

# Barco casino encalla frente a costa este

SAVANNAH, Georgia, (AFP) - Un barco casino que llevaba un centenar de pasajeros a bordo para su viaje inaugural desde Savannah, Georgia, encalló durante la noche y permaneció varado el miércoles después de que los cables del remolque se rompieron en los primeros intentos de la Guardia Costera para liberar la embarcación.

El Escapade debía regresar hacia las 12:30 de la madrugada, y las personas a bordo — vistiendo chalecos salvavidas — se mostraban cada vez más molestas, aunque no se reportaron heridos, según la Guardia Costera, mientras los familiares esperan el regreso de los pasajeros en Savannah.

El prometido de Kia Murray la llamó desde la nave alrededor de la 1 de la tarde, 13 horas después de que el barco encalló.

"Simplemente dijo que todos se estaban irritando un poco por estar ahí toda la noche", dijo Murray, residente de Savannah. "Pero están manteniendo la calma.... Dijo que les están dando comida y agua".

Los rescatistas ahora planean poner aquellos a bordo del Escapade — 96 pasajeros y 27 miembros de la tripulación — en barcos de la Guardia Costera que pueden transportar a unas ocho personas, y luego transferirlos a una embarcación más grande, el Maia Bray, dijo la oficial Lauren Jorgensen.

El barco de 53 metros (174 pies) de eslora estaba unos 2,9 kilómetros (1,8 millas) al norte de la Isla Tybee, una popular playa al este de Savannah, dijo la Guardia Costera.

La Guardia Costera recibió informes de que el

barco había encallado en torno a la medianoche del martes, dijeron las autoridades. El informe inicial de la tripulación del Escapade hablaba de una falla de la pantalla de navegación, dijo Jorgensen a The Associated Press. Añadió que la Guardia Costera no había podido confirmar ninguna falla todavía.

El Escapade es un barco casino operado por Tradewinds Casino Cruise, con sede en Florida. La página de Facebook de la compañía dijo que el martes en la noche sería el primer viaje de su servicio de cruceros Savannah y los pasajeros fueron invitados a abordar de forma gratuita.

El sitio describe al Escapade como un barco de tres pisos con capacidad para 500 pasajeros. Tiene máquinas tragamonedas, mesas de póker y blackjack y una rueda de ruleta.

# Arrestos son un 'riesgo' diario para indocumentados

WASHINGTON, (AFP) - El periodista y activista pro inmigración filipino José Antonio Vargas dijo este miércoles que su breve arresto el martes por autoridades fronterizas es un ejemplo de los riesgos que corren diariamente los inmigrantes clandestinos.

"La gente tiene que entender, si estás indocumentado en este país, ese es el riesgo que tomas, adonde sea que vayas", dijo Vargas al canal CNN.

Vargas, de 33 años y ganador de un premio Pulitzer, fue esposado e interrogado por la Guardia Fronteriza el martes mientras intentaba abordar un vuelo en el aeropuerto de la ciudad fronteriza de McAllen (Texas, sur).

Aunque fue luego liberado, deberá responder ante la justicia por su estatus de indocumentado, lo que reavivó el debate sobre migración en Estados Unidos en medio de una crisis por la llegada de miles de niños centroamericanos a través de la frontera con México.

Vargas, quien reveló su estatus de indocumentado en un célebre ensayo publicado en 2011, dijo que ha viajado sin inconvenientes en los últimos tres años por Estados Unidos usando un pasaporte filipino, que no tiene visa estadounidense.

Sin embargo afirmó a CNN que no sabía, en su primera visita a Texas para investigar la situación de los niños, que la frontera ahí es una "zona militarizada" con puntos de control fronterizo hasta a 70 kilómetros del paso hacia México.

En otros aeropuertos estadounidenses, dijo, "no hay un agente de la Guardia Fronteriza revisando tu pasaporte".

Vargas había pasado varios días en McAllen realizando reportajes y conociendo de primera mano la situación de los miles de niños que inmigran solos a Estados Unidos, un fenómeno calificado por el presidente Barack Obama como una crisis humanitaria y que ha desbordado a las autoridades.

Desde octubre pasado, 57.000 menores de edad han emigrado sin la compañía de un adulto desde Centroamérica, muchos enviados por sus padres con la esperanza de que encuentren una mejor vida, lejos de la pobreza y la violencia criminal en sus países.

"Sólo hay que mirar a los ojos a estos niños para saber que han vivido un infierno", dijo Vargas, quien tenía 12 años cuando su madre lo envió en 1993 de Manila a California (oeste) para que sus abuelos lo criaran.

Trabajó para medios prestigiosos como el Washington Post, con el que ganó el premio Pulitzer en 2008, hasta que en 2011 reveló que era uno del estimado de 11 millones de inmigrantes indocumentados en Estados Unidos en un sonado artículo en el New York Times.

Su vida y dificultades son también centro de la película "Documented", producida y dirigida por él mismo, que se estrenó en junio de este año.

**Proteja a sus hijos de la causa principal de lesiones y muerte en Oregon — los accidentes automovilísticos.**

- Los niños menores de 12 deben viajar en el asiento de atrás.
- Asegúrese de que los niños siempre tengan el cinturón abrochado en el asiento para niños del tamaño apropiado.
- Maneje sobrio y obedezca los límites de velocidad señalizados.
- Evite las distracciones tales como las teléfonos celulares.

**¡MANEJE CON CUIDADO POR LOS NIÑOS!**

**The Way to Go. Transportation Safety — ODOT**

**Estamos Celebrando Nuestros 30 Años**  
**¡Sirviendo a la comunidad!**  
*"La comida mexicana más fina que se sirve"*  
**Cócteles • Cervezas • Vinos**  
*Todos nuestros platos son preparados con los ingredientes más finos para su deleite. Nuestros condimentos especiales hacen que nuestra comida sea única.*

**Los Báez Mexican Restaurant**  
 ORDERS TO GO 363-3109

**Fútbol de la Liga Mexicana**  
 Sábados y Domingos

**OFERTAS DEL BAR**  
 Monday: Soccer Night • Tuesday: Industry Night  
 Wednesday: Margarita Night  
 Thursday: Ladies Night • Friday: Mariachis

**Salem**  
 2920 Commercial St. (503) 363-3109

# NACIONAL



5

## Condenan a mujer en Texas por cartas envenenadas

TEXARKANA, Texas, (AFP)-Unatexanaqueapareció en papeles secundarios en el cine y la televisión fue condenada a 18 años de cárcel el miércoles por enviar cartas envenenadas con ricina al presidente Barack Obama y el ex alcalde de Nueva York Michael Bloomberg.

Un juez federal dio a Shannon Guess Richardson, de 36 años, la pena mayor bajo un acuerdo por el cual se declaró culpable de fabricar y poseer una toxina biológica.

"No tenía la intención de hacerle daño a nadie", dijo.

"No soy una mala persona, no está en mí hacerle daño a nadie".

Richardson dijo que creía que las medidas de seguridad impedirían la apertura de las cartas.

Los fiscales dicen que Richardson envió tres cartas desde New Boston, en las afueras de Texarkana, y luego fue a la policía y denunció por el hecho a su esposo Nathan Richardson, de quien estaba separada. Las autoridades la detuvieron en junio cuando trató de implicar a su esposo, que había pedido el divorcio.

Los fiscales advirtieron incoherencias en las declaraciones de Richardson. Al investigar, descubrieron que había comprado a través de internet los ingredientes para producir ricina, una toxina que se extrae de las semillas del ricino y puede causar un paro respiratorio si se inhala.

Richardson apareció en papeles menores en la serie de televisión "The Walking Dead" y el filme "The Blind Side". Es madre de seis hijos, uno de los cuales nació prematuramente cuando estaba presa.



## Ola de Calor

Viene de la Página 1.

¿Qué podemos hacer para proteger nuestra salud?.

Los problemas de salud asociados a las altas temperaturas pueden evitarse con medidas muy sencillas:

- Beba mucha agua o líquidos sin esperar a tener sed, salvo si hay contraindicación médica. Evite las bebidas alcohólicas, café, té o cola y las muy azucaradas.

- En los días de intenso calor permanezca en lugares frescos, a la sombra y si es posible pase al menos dos horas en algún lugar climatizado. Tome una ducha o un baño fresco.

- Baje las persianas evitando que el sol entre directamente. No abra las ventanas cuando la temperatura exterior es más alta. Evite usar máquinas y aparatos que puedan producir calor en las horas más calurosas. A partir de los 35°C en el interior de la vivienda, un ventilador sólo mueve el aire, no lo enfría. Utilice todas las medidas tradicionales a su alcance.

- Haga comidas ligeras que le ayuden a reponer las sales perdidas por el sudor (ensaladas, frutas, verduras, gazpachos o zumos).

- Evite las actividades en el exterior en las horas más calurosas, sobre todo si las actividades son intensas.

- Si tiene que permanecer en el exterior procure estar a la sombra, use ropa ligera y de color claro, protéjase del sol, use sombrero. Utilice un calzado fresco, cómodo y que respire.

**Las Personas mayores, los enfermos y los niños tienen más problemas**

El calor no afecta a todas las personas por igual, algunas tienen más riesgo:

- Las personas mayores, sobre todo las que viven solas o son dependientes.

- Personas que están enfermas (enfermedad cardiovascular, cerebrovascular, respiratoria, renal, neurológica, diabetes...) o medicadas (anticolinérgicos, antihistamínicos, fenotiazinas, anfetaminas, psicofármacos, diuréticos, betabloqueadores...).

- Personas con facultades mentales disminuidas.

- Niños menores de 4 años.

- Personas con mucho peso.

**Si es muy mayor, toma medicación o padece una enfermedad crónica**

Consulte con su médico acerca de las medidas suplementarias que debe adoptar. Siga tomando sus medicamentos. No se automedique.

**Ayude a las personas más frágiles de su entorno**

Las personas mayores que viven solas, las personas con facultades mentales disminuidas o incapaces de adoptar medidas protectoras sin ayuda:

- Deben ser visitados o controlados al menos una vez al día (mejor dos) por un miembro de la familia, amigo, vecino o por los servicios sanitarios o de cuidados a domicilio.

- Niños de 0 a 4 años. Asegúrese de que beban mucho líquido, vístalos con ropa clara y ligera y no los deje nunca solos en automóviles al sol o con las ventanas cerradas.

- Las personas que realizan trabajos intensos, en el exterior o actividades deportivas intensas deben reducir su actividad en las

horas de máximo calor, protegerse del sol y beber abundantemente bebidas que repongan los líquidos y las sales perdidas por el sudor (agua, zumos, frutas, gazpacho, bebidas deportivas o rehidratantes...).

**¿Qué problemas puede producir el calor y cómo debemos actuar?.**

- El calor puede producir desde irritaciones en la piel y calambres hasta un aumento de temperatura tal, que puede llevarnos incluso a la muerte si no recibimos atención médica urgente.

- Nuestro organismo está compuesto de un 60% de agua. La pérdida de agua y sales minerales por el sudor, si no se repone, produce síntomas como dolor de cabeza, mareos, debilidad muscular o calambres, náuseas y vómitos e incluso pequeñas elevaciones de la temperatura corporal.

**RECONOCER LOS PROBLEMAS DE SALUD QUE PRODUCE EL CALOR ES IMPORTANTE PARA TOMAR MEDIDAS.**

**Calambres:** Calambres musculares (en piernas, abdomen o brazos), sobre todo si se suda mucho durante una actividad física intensa.

**¿Qué se debe hacer?.**

- Parar toda actividad y descansar en un sitio fresco.

- Evitar la actividad física intensa durante varias horas.

- Beber zumos ligeros y bebidas deportivas diluidas en agua.

- Consultar a su médico si los calambres duran más de una hora.

**Agotamiento por calor**

- Ocurre después de varios días de calor: la sudoración excesiva reduce los fluidos corporales y la restauración de las sales.

- Principales síntomas: debilidad, fatiga, mareos, náuseas, desmayo...

**¿Qué se debe hacer?.**

- Descansar en lugar fresco.

- Beber zumos o bebidas deportivas diluidas en agua.

- Consultar a su médico si los síntomas empeoran o duran más de una hora.

**Golpe de calor**

Problema grave: el cuerpo es incapaz de controlar la temperatura, que se va incrementando rápidamente y puede alcanzar los 40,6°C.

Los síntomas principales: calor, sequedad y piel roja, pulso rápido, dolor intenso de cabeza, confusión y pérdida de conciencia.

**¿Qué se debe hacer?.**

- Llamar a urgencias.

- Mientras se espera, enfriar el cuerpo, estar en una habitación oscura, poner paños de agua fría sobre el cuerpo o darse un baño o ducha fría. Sin ayuda médica urgente, un golpe de calor puede ser fatal.

Las quemaduras solares se producen por el sol directo sobre la piel aunque el día no sea muy caluroso. Deben evitarse, estando menos tiempo al sol y usando cremas de protección.

Podemos prevenir fácilmente los problemas que el calor produce en la salud. Para más información: 541-673-3255 Centro de Contacto de Cruz Roja

## “Niños migrantes no son bienvenidos”: protestan en todo el país

Desde Texas hasta Washington muchos se oponen a recibir a menores indocumentados

SEATTLE, (AFP) - Lo que se ha convertido en una crisis humanitaria es todavía para algunos una "invasión" a los Estados Unidos. Miles de niños centroamericanos que cruzaron la frontera sin acompañamiento para buscar alivio de las extremas situaciones en sus respectivos países han encendido el tema de inmigración y seguridad nacional, sin mencionar la cuestión de los derechos humanos.

Culpando a niños migrantes de traer enfermedades a niños americanos y ser competentes de robarse los trabajos de las futuras generaciones, protestas antiinmigrantes han surgido en diferentes puntos del país y con distintos niveles de violencia verbal y física. Al igual, dándole la bienvenida a niños buscando refugio, grupos pro-inmigración se han presentado en grandes números en lugares públicos y frente a grupos antiinmigrantes.

**Arizona**  
Amplia al respecto El Universal

"Alrededor de 300 personas se congregaron tanto a favor como en contra de la llegada de estos niños indocumentados, en el área cercana a Sycamore Canyon Academy, en Oracle, lugar que albergará aproximadamente a 40 menores.

Con carteles con leyendas como "No se Puede", "No amnistía", los manifestantes del grupo Americanos para la Inmigración Legal (ALIPAC por sus siglas en inglés) llegaron con la intención de evitar a toda costa que los autobuses del Departamento de Seguridad Nacional (DHS) entraran al lugar.

Sin embargo, a 5 kilómetros del mismo lugar se concentraron también manifestantes que daban la bienvenida a los pequeños, con carteles en español que decían "Hola", "Todos Somos Hermanos" y "Amor y Paz".

**California**

Murrieta ha sido noticia nacional luego de que el 1 de julio, un convoy de autobuses con inmigrantes indocumentados que llegaba a la estación de la Patrulla Fronteriza, fue bloqueado por los manifestantes.

"No hay comunicación. Somos un pueblo pequeño, 26% hispanos, y de repente tenemos un problema nacional", dice Alan Long, alcalde de Murrieta, quien se queja de la falta de respuestas de la Patrulla Fronteriza sobre el plan que tienen para los inmigrantes que quieren llevar a su ciudad. Dijo además que tienen reportes que indican que el 75% de los manifestantes afuera de la estación de la Patrulla Fronteriza no son residentes de Murrieta.

Decenas de activistas procedentes en caravana desde Los Ángeles se apostaron en el acceso principal de la Base Naval de Port Hueneme para protestar por la detención de los menores de edad. Aquí se ubica una de las instalaciones

militares acondicionadas como refugio y que está a su máxima capacidad ante la crisis humanitaria por el éxodo de niños y jóvenes centroamericanos.

"¡Todos los niños importan, déjenlos quedarse!", gritaban los aproximadamente 100 manifestantes.

Sin embargo, una media docena de residentes que se oponen a la inmigración ilegal llegaron para reclamar la llegada de los activistas.

Joan Dawson fue una de ellas, y llevaba un cartel en el que se leía: "Legal immigration: Yes. Illegal immigration: No".

**Texas**  
Amplia sobre la situación en este estado CNN:

"Protestantes en Waco, Texas, están demandando mejores condiciones para los 250 hombres de El Salvador que se encuentran en Centro de Detención Jack Harwell, según afiliado de CNN, KCEN.

En Texas se aprobó una propuesta prohibiendo el alojamiento o detención de inmigrantes indocumentados en la ciudad en una junta reciente, según KHOU".

**Nuevo México**

En Artesia, Nuevo México, cientos de residentes protestaron en una polémica reunión de ayuntamiento para denunciar a los cientos de mujeres y niños hospedados en el Centro de Entrenamiento de Aplicación de Ley Federal, una facilidad que también entrena a agentes de la patrulla fronteriza, según afiliado de CNN, KOAT.

**Nebraska**

En una reunión de la Asociación Nacional de Gobernadores en Nashville este mes, el gobernador de Nebraska, Dave Heineman se quejó de que los oficiales federales no lo notificaron de haber ubicado a cientos de niños migrantes con sus familias en su estado.

**Washington**

Amplia sobre la situación en el estado The Seattle Times:

"La confusión se ha extendido en comunidades

alrededor de la Base Lewis-McChord desde que se corrió el rumor de que una instalación militar se podría usar para hospedar a cientos de niños de Centroamérica quienes hayan cruzado la frontera Mexicana sin acompañamiento a los Estados Unidos".

"La conferencia es una respuesta a una carta escrita por Don Anderson, el alcalde de Lakewood a la oficina del Representante de EEUU Denny Heck, D-Olympia, quien su distrito incluye ciudades alrededor de la base".

**Michigan**

Manifestantes se dirigieron al municipio de Vassar este mes para oponerse a el plan de la agencia de servicio social para hospedar temporalmente a 60 niños migrantes, según CNN.

**Virginia**

Funcionarios federales tenían planes de enviar niños migrantes a un colegio inhabitado, en Lawrenceville, una pequeña comunidad de aproximadamente 1,400 personas, después de que casi toda la ciudad se presentó en una junta y furiosamente denunció la propuesta.

Funcionarios del condado Prince William estaban fustados al conocer por otros medios que niños están siendo hospedados en albergues de la región.

"La HHS no informó al condado. Estamos molestos por eso", dijo Corey Stewart, Comisión de Supervisores Condado de Prince William a AFP.

**Maryland**

El gobernador de Maryland, Martin O'Malley cuestionó a un funcionario de la Casa Blanca que niños migrantes no fueran enviados a una locación que estaba en consideración.

En una discusión telefónica entre O'Malley y Cecilia Muñoz, consejera de políticas domésticas de la Casa Blanca el gobernador fue acusado de un argumento anti-inmigrante. "Privadamente dijo 'por favor no mande a estos niños al oeste de Maryland', dijo una fuente Democrática a AFP.

## Wall Street sube; fuerte ganancia de Time Warner

NUEVA YORK, (AFP) - El mercado bursátil neoyorquino cerró en alza el miércoles luego de sólidos resultados de ingresos y noticias de acuerdos de grandes compañías estadounidenses.

Las ganancias impulsaron al promedio industrial Dow Jones a su segundo cierre récord en alza este mes. El Dow avanzó 77 unidades (0,5%), a 17.138 puntos, con lo que superó la marca en alza que estableció el 3 de julio.

El índice Standard & Poor's 500 ganó ocho unidades (0,4%), ubicándose en 1.981, mientras que el compuesto del Nasdaq avanzó nueve puntos (0,2%), en 4.425.

Las acciones de Time Warner avanzaron el 17% al conocerse que la Twenty-First Century Fox de Rupert Murdoch había hecho una oferta para adquirir al gigante de los medios de comunicación.

Los títulos de Intel subieron 9% tras reportar un aumento en sus ganancias a medida que las compañías gastaron más para reemplazar a las computadoras personales.

Los precios de los bonos aumentaron. El rendimiento en el del Tesoro a 10 años cayó a 2,53%.

**Walmart** Transportation

Walmart Careers **MAKING BETTER POSSIBLE**

**Estamos contratando conductores para nuestra oficina de transporte en Hermiston, OR!**

A tiempo completo, en el primer año con Walmart, nuestros conductores ganan un promedio de 76.000 dólares por año trabajando una semana laboral de 5,5 días.

Conductores de Walmart ganan:

- Pago Kilometraje
- Pago para Actividades
- Pago para Formación
- Pago adicional sobre fin de semana
- Pago por hora
- Duración media de la distancia de 300 millas
- Horario regular y hora de restablecimiento se efectuará directamente en casa, no en la carretera
- Bono trimestral por conducir sin accidentes

Proteja y proveer para usted y su familia con planes de médico/dental comprensivos y un plan de jubilación de la empresa con ajuste de 401(k).

Conozca nuestras oportunidades profesionales de conductores, vea las calificaciones mínimo del trabajo y aplica en línea en [www.drive4walmart.com](http://www.drive4walmart.com).

Walmart es un empleador de igualdad de oportunidades - por elección.

6



## LATINOAMERICA

## Designan a comisionado para la frontera sur de México

• Humberto Domingo Mayans Canabal es el nuevo titular de la Coordinación de Atención Integral de la Migración en la Frontera Sur.

México (AFP).- La frontera sur debe ser un espacio de estabilidad y gobernabilidad, afirmó Humberto Domingo Mayans Canabal, al asumir la titularidad de la Coordinación de Atención Integral de la Migración en la Frontera Sur, en el Salón Juárez de la Secretaría de Gobernación.

"Debemos de avanzar en la coordinación entre las dependencias federales, con los gobiernos estatales y municipales de los estados fronterizos, para hacer de la frontera sur un espacio de estabilidad y gobernabilidad.

Que permita incrementar las oportunidades de empleo, fomentar las inversiones públicas y privadas, fortalecer la cohesión social así como la seguridad en la región en el marco de una visión de integración y corresponsabilidad con nuestros vecinos centroamericanos", afirmó Mayans Canabal.

En un mensaje, el secretario de Gobernación, Miguel Ángel Osorio Chong, anunció el nuevo cargo del ahora senador con licencia por Tabasco, y solicitó todo el apoyo a los gobernadores y presidentes municipales de



la región para el encargo de coordinador de la frontera sur.

Acciones de la nueva Coordinación para el sur: Mayor protección a los migrantes

Mejorar la condición en los albergues y estaciones migratorias

Ampliar la cooperación con Centroamérica

Fortalecer las acciones contra el crimen

Incrementar la colaboración regional

La principal encomienda del senador Mayans será poner orden en los cruces internacionales, atender el fenómeno de la migración infantil e implementar acciones para el respeto a

los derechos humanos y el tránsito seguro de los flujos migratorios.

"Habrá de coordinar la implementación de políticas públicas para la atención integral de la migración. He solicitado a los titulares de la administración pública federal, a los señores gobernadores de los estados de Campeche, Chiapas, Quintana Roo y Tabasco.

Y de la misma manera extendiendo la petición a los señores presidentes municipales de que brinden todo el apoyo al licenciado Mayans para que su labor tenga resultados concretos en el corto y en el mediano plazo", dijo Osorio Chong.

## Ponen a migrantes en manos del crimen organizado

México (AFP).- Algunos de los testimonios recabados por la Comisión Nacional de los Derechos Humanos señalan la complicidad de elementos policiacos y personal del Instituto Nacional de Migración con la delincuencia, pues en algunos casos los entregan, en otros implementan acciones para que sean capturados y secuestrados.

"Ahí en Tabasco, en Tenosique, desde un puente que se llama Boca del Cerro, pude ver a las policías y migración simulando operativos, pero sólo empujan a la gente a los puntos en los que ya los están esperando los secuestradores. Ahí también están involucrados los maquinistas con los secuestradores", relata uno de los testimonios.

Durante la charla el migrante (de quien omiten nombre y origen) asegura que ha intentado cruzar territorio mexicano e internarse a los Estados Unidos. En los trayectos le ha tocado ver "muchas cosas".

"En Palenque pasan muchas cosas y en Coatzacoalcos y Medias Aguas. Sin embargo, el punto más crítico está en Tierra Blanca. Ahí hay un supuesto comedor al lado de las vías, ahí me secuestraron".

En ese punto los migrantes esperan el tren para dirigirse a Orizaba. En el sitio hay un comedor. Invitan a las personas a tomar alimentos. Cuando comen llegan personas armadas, a bordo de camionetas, y los secuestran.

"Ahí en ese comedor había uno al que le dicen El Chilango, su misión era ubicar al que anda con dinero o es extranjero para secuestrarlo. Esa vez había mucha gente ahí secuestrada, no sé cuántos éramos porque tenía los ojos vendados.

"Andan unos gordos



ahí. Me tuvieron cuatro días secuestrado. Me golpeaban. Les subían la música mientras nos golpeaban para que no se escuchara".

El procedimiento consiste en secuestrarlos y obligarlos a proporcionar números telefónicos de familiares, a quienes les exigen dinero a cabo de la liberación. "Me golpeaban con una tabla en la espalda y en el pecho para que diera los teléfonos".

Para inhibir la denuncia les dicen a los secuestrados que ellos tienen plazas compradas en las corporaciones policiacas municipal y estatal.

La CNDH tiene varios testimonios de los migrantes en el sentido de que el tren disminuye la velocidad ante una señal, con las luces de una camioneta. "El tren disminuyó la velocidad en donde había una intersección con unas calles, ahí había una camioneta blanca del año, con un hombre que traía una gran pistola. Le hizo como unas señales al maquinista con las luces de la camioneta y más adelante fue cuando el tren se paró".

Al punto llegaron más camionetas, "se veían buenas camionetas y nuevas", todas con personas armadas.

"Se llevaron a más de sesenta, yo estaba en el vagón que está justo detrás de la máquina, ahí me tocó ver todo, yo ya sabía que

eran los Zetas. Me eché a correr, me fui. ¿Qué podía hacer yo? ¿Quedarme ahí para que me maten también? Eran como seis hombres bien armados los que se bajaron y estuvieron ahí secuestrando gente, bajándolos del tren".

El argumento es que la travesía no es por gusto sino por necesidad. "Tengo dos hijos, estoy haciendo este viaje porque no tengo dinero, ni oportunidades para un buen trabajo.

"Nosotros sólo queremos pasar, estamos hartos de esta bola de mal nacidos que sacan dinero de nosotros los pobres. Yo, la verdad, es que lloré.

"Sólo mis respetos para los soldados de aquí, esa gente no se vende, como los malditos maquinistas. Qué casualidad, frenan justo cuando nos van a secuestrar".

Las senadoras panistas Gabriela Cuevas y Adriana Dávila presentarán una iniciativa ante la Comisión Permanente del Congreso de la Unión para que menores migrantes no acompañados sean documentados de manera cautelar como "visitantes por razones humanitarias".

Cuevas Barrón explicó que la reforma a la Ley de Migración propone que los menores adquieran el documento por un máximo de cuatro meses y cuando concluya el lapso podrán cambiar de condición sin tener que salir del país.

## Se disculpa con Cruz Roja tras hacer llamada falsa y generar movilización

• La estudiante Selmira Osuna Logan fue identificada mediante su número de teléfono y la imagen que aparecía en su perfil de WhatsApp.

México (AFP).- Una joven que este lunes realizó una llamada de broma reportando un accidente, lo que generó la movilización de los cuerpos de emergencia, se presentó en las instalaciones de la Cruz Roja y ofreció disculpas.

Selmira Osuna Logan, estudiante de bachillerato, efectuó una llamada a la institución para reportar una volcadura a las afueras de La Paz, la capital de Baja California Sur.

"Una señorita habló a la



Cruz Roja para reportar un accidente tipo volcadura en el tramo Los Planes-La Paz", que resultó ser una broma, escribió un rescatista molesto en su cuenta de Facebook.

La joven fue identificada por medio de su número

telefónico y la imagen que aparecía en su perfil de WhatsApp, lo que generó molestia en usuarios de redes sociales quienes compartieron lo escrito por el rescatista.

Este mismo lunes por la tarde, luego de que usuarios de redes sociales afirmaran saber dónde estudiaba, Selmira Osuna, acompañada de su mamá y una amiga, visitó a la Cruz Roja para disculparse por lo ocurrido y a manera de reparación del daño se ofreció como socorrista de la organización.

## Proponen visa humanitaria para niños migrantes

México (AFP).- Las senadoras panistas Gabriela Cuevas y Adriana Dávila plantearon reformar la Ley de Migración con el fin de que todos los niños, niñas y adolescentes migrantes no acompañados sean documentados de manera cautelar como "visitantes por razones humanitarias".

La senadora Cuevas, presidenta de la Comisión de Relaciones Exteriores, explicó que al ampliar el otorgamiento de visas

humanitarias para los niños migrantes que viajan sin la compañía de adultos tiene un triple fin.

El primero, que los niños que sea víctimas de algún delito puedan acudir a las autoridades sin temor a ser deportados; segundo, que gocen de los derechos que reconoce la Constitución y los Tratados Internacionales; y tercero, evitar que regresen a las situaciones de peligro de las que escaparon.

Cuevas refirió que el

número de niños extranjeros no acompañados que fueron deportados desde México hacia sus países de origen pasó de 2 mil 800 en 2011 a 5 mil 400 en 2013.

Antes de ser migrantes, "son niños que requieren de una protección especial del Estado mexicano" dijo.

De acuerdo con la oficina en Washington para Asuntos Latinoamericanos, esta situación se debe a que los niños centroamericanos huyen de la falta de oportunidades.

## Asesinan a toda una familia en Morelia

• Los tres integrantes de la familia presentaban un tiro en la frente.

Morelia, Michoacán (AFP).- La Procuraduría General de Justicia en el Estado (PGJE), informó este lunes de un nuevo asesinato perpetrado en contra de una familia que residía en la colonia Lomas de Hidalgo, de la ciudad de Morelia.

De acuerdo a los primeros informes la familia de tres integrantes habría sido asesinada este lunes, sin que se haya dado a conocer el posible móvil del triple crimen.

Las víctimas fueron identificadas como Francisco Javier Montelongo Galván de 56 años de edad, así como su esposa María Elena Rodríguez de 57 años y la hija de ambos Edna Elisa

Montelongo Rodríguez, de 28 años de edad.

Todos los cuerpos presentaban un tiro de gracia en la frente, salida de un arma de fuego calibre .9 milímetros.

Vecinos de la familia Montelongo Rodríguez declararon que solo escucharon detonaciones y que nadie observó nada fuera de lo común, salvo que la hija del matrimonio no salió a la hora acostumbrada rumbo a su trabajo, pero por el momento no se cuenta con mayores datos, ni rastros de los culpables, según la autoridad judicial.

Esta es la segunda ocasión en lo que va del año en el que una familia completa es

masacrada.

El pasado 19 de junio un ex miembro de la Fuerza Rural, su esposa y sus tres hijos menores fueron ultimados cuando se trasladaban hacia Jalisco, cerca de la rancharía La Estanzuela, en los límites de Jalisco y Michoacán.

La familia asesinada este lunes vivía en un suburbio de laberintos en una de las colonias más problemáticas de la ciudad de Morelia, catalogado por la PGJE como una de las zonas de mayor incidencia delictiva.

El agente del Ministerio Público informó que tras el levantamiento de los cuerpos estos fueron llevados al Servicio Médico Forense.

Síguenos en:  



23 AÑOS **EL LATINO de Hoy**  
Semana Latinoamericana de Oregon



Lea la edición Online

Simplemente visite nuestro sitio de internet [www.ellatinodehoy.com](http://www.ellatinodehoy.com) ¡y haga click!

## Barco norcoreano encalla en arrecifes de Veracruz

México (AFP).- Un barco norcoreano encalló en los arrecifes ubicados frente a Tuxpan, Veracruz.

El barco "Mu Du Bong" de 6 mil toneladas de peso y 131 metros de largo, se encuentra en los arrecifes de Tuxpan a 12 kilómetros de la costa.

La Secretaría de Marina Armada de México y de la SCT, realizaron un recorrido para evaluar el daño de la zona del arrecife.

Se informó que la tripulación del barco norcoreano no resultó lesionada.

## LATINOAMERICA



7

## Descubren en México un colmillo de mamut de hace 12.000 años

• La pieza estaba cubierta con restos de cerámica y cenizas, y era parte de una ofrenda.



**México (AFP).** - Especialistas del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) de México han encontrado un colmillo de mamut cuya antigüedad aproximada es de 10.000 años antes de nuestra era, que fue usado en la época prehispánica como ofrenda para consagrar el inicio de una construcción.

El hallazgo se produjo en el Cerro de los Magueyes, en Metepec, estado de México, durante una labores de salvamento arqueológico realizadas por el INAH, ha informado este organismo.

En dicha elevación del Valle de Toluca (una de las más altas del país), investigadoras del Centro INAH-Estado de México, hallaron el resto del animal extinto, como parte de las labores de salvamento arqueológico en un socavón en el lado poniente.

La pieza estaba colocada en un estrato del tepetate, cubierta con restos de cerámica, cenizas, carbón y semillas quemadas, y era parte de una ofrenda que antiguos habitantes de influencia olmeca depositaron durante el periodo Preclásico Medio (entre 1000 a 400 años antes de Cristo), antes de construir.

Encima de esta ofrenda, los pobladores desplantaron

suspisos y muros para edificar. En el Valle de Toluca se han hallado restos de mamut, incluso en el municipio de Metepec, pero no se habían descubierto en una ofrenda como ésta, "es la primera en su tipo en la región", destacó la arqueóloga María del Carmen Carbajal Correa, responsable del rescate.

Con casi tres metros de largo, la pieza ósea fue llevada al cerro desde la zona lacustre. "La apropiación de este elemento debió de haber sido pensada por ritualidad, puesto que le otorgaron un valor simbólico de la naturaleza y lo utilizaron en la ofrenda", explicó la experta.

Según ha destacado la arqueóloga Paz Granados Reyes, quien también participó en las tareas de salvamento, la ofrenda descubierta en el cerro es "de suma importancia" por tratarse de un tributo muy temprano para ser de índole constructiva, ya que se está hablando del periodo Preclásico Medio.

En su opinión, lo relevante del hallazgo es que los antiguos habitantes extrajeron la defensa (colmillo del mamut) de la parte baja del valle para depositarla como ofrenda, pues se sabe que el hábitat de los mamuts no correspondía a las partes altas.

## Dilma Rousseff aboga por un mayor acercamiento estratégico entre Brasil y Rusia

**Sao Paulo (AFP).** - "Podemos lograr más, no solamente por lo dinámico de nuestras economías, sino también por el gran potencial que tiene nuestra relación de cooperación estratégica", dijo la presidenta de Brasil durante un desayuno oficial en honor del presidente ruso Vladimir Putin, que estos días se encuentra de visita Brasil. Entre distintas áreas de cooperación, Rousseff

evocó la energía nuclear con fines pacíficos, la cooperación técnica-militar y la colaboración científica y tecnológica.

Los presidentes de Rusia y de Brasil expresaron también en su encuentro su interés en que el Fondo Monetario Internacional sea reformulado para que "se torne efectivamente multilateral", informa la agencia Ap.

## Brasil: ¿Mal en el fútbol, mal en la economía?

• Algunos comparan la estrepitosa caída de la selección brasileña en el Mundial con el desempeño de económico del país.



**Sao Paulo (AFP).** - En fútbol, el rendimiento de un equipo suele ser el producto de la calidad de sus jugadores y la sabiduría de su técnico. Pero en el caso de Brasil, la dolorosa caída de la selección en el Mundial ha desatado un debate sobre si ese fracaso deportivo refleja un fiasco mucho mayor.

La idea de algunos medios e intelectuales liberales como el Nobel de Literatura peruano Mario Vargas Llosa es que, así como la Canarinha fue goleada 7-1 por Alemania cuando se esperaba que ganase la Copa en su casa, Brasil todo enfrenta una realidad económica y política opuesta al entusiasmo que generaba hasta hace poco.

La imagen de un gigante en despegue es la que Brasil intentó dar al planeta organizando el Mundial y una cumbre del grupo Brics de potencias emergentes (que integra junto a Rusia, India, China y Sudáfrica) que este martes en Fortaleza creó un banco de desarrollo y un fondo de reservas de emergencia.

Desde el gobierno de la presidenta Dilma Rousseff rechazan las críticas al país y destacan que Brasil logró en los últimos años reducir la desigualdad o aumentar la renta de su población más que la mayoría de los países del mundo y los demás Brics.

"El Neymar de nuestra economía es lo social, y está en forma y haciendo goles", dijo a BBC Mundo Marcelo Neri, ministro jefe de la secretaria de Asuntos Estratégicos de la Presidencia brasileña, aludiendo al lesionado delantero de la Selección, en cuya ausencia en el juego semifinal de la Copa algunos buscan la explicación de la estrepitosa derrota ante Alemania.

Entonces, ¿existe o no un fracaso verde-amarelo más allá del fútbol?

"ESPEJISMO"

Las comparaciones entre

el balompié y la economía brasileña surgieron al día siguiente de la humillante derrota de la selección anfitriona penta-campeona del mundo ante Alemania, la semana pasada.

"Simbólicamente, fue un fin apropiado para los largos años de boom económico de Brasil", indicó el diario británico Financial Times en un artículo de portada.

La revista The Economist publicó en su última edición una nota sobre la goleada y recordó la desaceleración de la economía brasileña a paso de tortuga, la inflación de 6,5% y sus dificultades en proyectos de infraestructura.

Luego de citar los problemas organizativos del fútbol en Brasil, la revista británica indicó: "Los brasileños pueden terminar concluyendo que necesitan una nueva dirección y nuevas ideas, tanto dentro como fuera del campo".

Pero fue Vargas Llosa quien más desarrolló la comparación entre el fútbol y la coyuntura de Brasil, en un artículo de opinión publicado el domingo por el diario español El País bajo el título de "La careta del gigante". "El mito de la Canarinha nos hacía soñar hermosos sueños. Pero en el fútbol como en la política es malo vivir soñando y siempre preferible -aunque sea dolorosa- atenderse a la realidad", sostuvo.

Además de un crecimiento económico anual de apenas 1,5% estimado para Brasil, el autor enumeró problemas de endeudamiento para financiar programas sociales, corrupción, burocracia e irresponsabilidad del Estado en operaciones como el costoso Mundial de fútbol.

En particular dirigió sus críticas al gobierno del antecesor y promotor de Rousseff, Luiz Inácio "Lula" da Silva (2003-2010), quien a su entender tuvo una política populista que produjo "la ilusión de un

progreso social y económico" con indicadores que mostraban una clase media brasileña pasando de 66 a 113 millones.

"La verdad es que no hubo ningún milagro en aquellos años, sino un espejismo que sólo ahora comienza a despejarse, como ha ocurrido con el fútbol brasileño", afirmó.

"TRABAJO SERIO"

Esas críticas contrastan con la satisfacción que el gobierno de Brasil ha expresado por la forma en que se desarrolló el Mundial desde el punto de vista organizativo y logístico.

"Brasil demostró que es el país del fútbol, pero también el país del trabajo serio", aseguró la presidenta Rousseff el lunes.

El desarrollo de la fiesta deportiva sin los problemas de violencia, infraestructura y transporte que muchos temían ha sido destacado por medios de información internacionales.

"Brasil fue un buen anfitrión a pesar del colapso de su equipo", destacó The New York Times, reflejando una opinión mayoritaria entre la prensa extranjera que cubrió el evento.

En sus declaraciones a BBC Mundo, Marcelo Neri defendió el modelo brasileño de desarrollo. Señaló que entre 2003 y 2012 el PIB per capita del país creció 27,8%, la renta del ciudadano medio 78% y la del décimo más pobre de la población un 106%.

El ministro de la secretaria de Asuntos Estratégicos indicó que, incluso después de la reciente desaceleración económica, hubo mejoras en el mercado de trabajo y las condiciones de vida.

"En esto Brasil está teniendo un desempeño a la altura de nuestra tradición futbolística", indicó siguiendo con el símil deportivo

"La gran mayoría de los economistas y en particular esos medios (críticos) están mirando sólo al PIB y la economía, no

directamente a las personas".

DOS IMÁGENES

Todas estas dudas sobre el salto que prometía dar Brasil están lejos de ser nuevas.

La propia revista The Economist, que en 2009 anunció en portada que "Brasil despega" con una imagen del Cristo Redentor de Río subiendo como un cohete, preguntó en septiembre si "Brasil lo arruinó todo". La imagen de tapa esa vez fue la estatua cayendo en picada.

"Todos sabemos que (la idea del despegue brasileño como una nave) era exagerada", indicó Oliver Stuenkel, un especialista en potencias emergentes de la Fundación Getulio Vargas, en Sao Paulo.

"Brasil vendió esa imagen (y) muchas personas terminaron creyendo que alcanzaba".

El PIB de Brasil llegó a crecer 7,5% en 2010, pero el país habría desestimado que eso era gracias a una coyuntura global peculiar por el alza en los precios de materias primas, señaló Renato Baumann, director de relaciones económicas y políticas internacionales en el Instituto de Investigación Económica Aplicada (IPEA) de Brasilia.

A su juicio, en ese momento hubo una "apuesta excesiva" al mercado interno como motor de crecimiento y un descuido de factores como la competitividad del sector industrial.

"Espero que pasadas las elecciones, el nuevo gobierno, sea quien sea electo, altere la orientación macroeconómica", dijo Baumann a BBC Mundo.

Baumann admitió que puede compararse la "falta de planificación y una cierta desorganización" de la selección de fútbol con la política económica.

"Pero no con un resultado tan desastroso como fueron las últimas dos derrotas", aclaró.

"En economía estamos perdiendo 1-0 ó 2-0, no 7-0".

Si percibe un olor a  
**HUEVOS PODRIDOS**  
podría ser una fuga de gas.

Y lo mejor que puede hacer es salir de casa y llamar a  
**NW Natural. Estaremos ahí para asegurarnos que todo esté bien.**

¿No está seguro de qué hacer? Sólo revise nuestros tips a la derecha.

Huela. Salga. Háganos saber.

**800-882-3377**



### Cómo identificar una posible fuga de gas.

Si percibe un olor a huevo podrido o sulfuro, si escucha un silbido o soplo, o ve salir polvo de la tubería, podría ser una fuga de gas.

### Qué Hacer.

Salga de su casa y del área inmediatamente. No utilice ningún dispositivo eléctrico como el interruptor de luz, teléfono, electrodomésticos o el abridor de la puerta del garage. No intente encontrar la fuga por usted mismo.

### A quién llamar.

Salga y use su teléfono celular, o el teléfono de un vecino, y llame a **NW Natural** al **800-882-3377**.



**NW Natural**

## Aprenden a sumar y restar "en maya"

• Dan a conocer los resultados de un proyecto escolar.

México (AFP).- Con la participación de veinte alumnos, 72 profesores y un grupo de padres de familia del Sistema de Educación Indígena, la mañana de ayer se llevó al cabo el III Encuentro Estatal de Matemáticas con Símbolos Mayas.

La actividad tuvo como sede el auditorio de la Universidad Modelo, donde los estudiantes, papás y maestros realizaron una demostración de lo aprendido en las aulas a lo largo del ciclo escolar.

Minutos antes de la ceremonia inaugural, cuya bienvenida en lengua maya estuvo a cargo del maestro Víctor Puc Caamal, el jefe del Departamento de Lengua y Cultura Maya de la Dirección de Educación Indígena, Milner Bacab Alcocer, explicó al Diario que la actividad marcaba el cierre de un proyecto educativo que involucró a profesores de educación inicial, preescolar y primaria.

Al inicio del curso se lanzó una convocatoria general para participar en los talleres en los que se darían a conocer estrategias para la enseñanza básica de las Matemáticas con elementos de la numerología maya. "El compromiso de los maestros es que lo aprendido en los talleres lo trabajaran con sus propios alumnos, quienes serían los principales beneficiarios de la enseñanza, y que lo compartieran con los docentes de sus centros de trabajo".

El doctor Fernando Magaña Solís, investigador del Instituto de Física de la UNAM y uno de los principales promotores de la enseñanza de las Matemáticas con símbolos mayas, dice que al utilizar el sistema de la antigua civilización se aprende de manera natural a realizar un proceso matemático completo: suma, resta, multiplicación y división, incluso raíz cuadrada, sin necesidad de memorizar tablas, sino solamente con

base en el razonamiento.

Basta con que el niño sepa contar para que aprenda con ese sistema. "Los niños se enganchan con eso porque es un juego de deducción, es un juego de razonamiento, descubren el placer del razonamiento, y las Matemáticas se vuelven para ellos divertidas y las pueden entender, no se trata de un procedimiento rígido de memorización o mecanización sino de ir entendiendo". Estuvieron presentes en la apertura Luis Israel Ruiz Robertos, director de Extensión de la Universidad Modelo; Laura Amaya Amaya, responsable de Cultura de la Comisión para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI); Carlos Gómez Sosa, director de Culturas Populares, y los maestros Carlos Sauri Quintal y Rubén Reyes Ramírez, directores de Ingeniería y Humanidades, respectivamente, de la Universidad Modelo.

**Señora Flora Famosa Curandera**

Resuelvo todos los problemas en el amor, salud, alcoholismo y drogadicción. Psíquica con grandes poderes para retirar la mala suerte en su negocio o trabajo. Amarres. ¿Tiene enemigos ocultos? Le digo los nombres. Le garantizo resultados en tres días. Trabajos hechos con magia blanca.

**Citas al (503) 581-4340**  
688 Lancaster Dr. SE  
Salem, OR 97301  
Esq. Glenwood St. Cerca de Winco

**Lectura del TAROT y de LAS MANOS**  
Experta en Amarres

Muestre este CUPÓN y obtenga una **Lectura de Manos por sólo \$10**

**23 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD**

# AL'S AUTO CARE CENTER

Mantenga sus frenos en buen estado APROVECHE NUESTRO **BRAKE SPECIAL**

Especiales en Aire Acondicionado

- Reparación
- Instalación

**ESPECIAL EN FRENO \$69.99**

Instalación de Pads de Frenos \*La mayoría de autos.

- Mecánica General
- Cambio de aceite
- Inspección gratis del vehículo
- Afinación
- Servicio de Radiador con anticongelante para el Invierno
- Instalamos cadenas para el invierno
- Instalamos llantas
- Baterías
- Transmisión
- Suspensión
- Embragues

3445 NE 82nd Ave. Portland, OR 97213 (503) 757-2584

4443 NE 82nd Ave. Portland, OR 97220 (971) 570-3787

## Ingrid Betancourt publica su primera novela, 'La línea azul', en París

París, Francia (AFP).- La exrehén colombiana de las FARC Ingrid Betancourt presentó en París su primera novela de ficción, 'La línea azul', ambientada en los años de la dictadura argentina. Betancourt, que estuvo más de seis años secuestrada por la guerrilla de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), expresó su emoción durante el acto celebrado en el Consulado colombiano de París, al tratarse de la primera vez después de su liberación que se presentaba "ante una audiencia colombiana". "Nosotros no somos lo que nos sucede, somos cómo reaccionamos con lo que nos acontece", señaló la franco-colombiana como una de las reflexiones que quiere provocar a los lectores de 'La línea azul', una novela "de aventuras y amor". Los personajes del libro se ubican en la dictadura argentina de los años setenta del pasado siglo porque, según la excandidata a



la presidencia de Colombia y actual estudiante de Teología en Oxford (Reino Unido), "descubrió un movimiento de revolucionarios católicos" que la inspiró. "Creía que catolicismo y revolución eran antonómicos", explicó la autora, que encontró "al epítomodelromanticismo", un cura llamado Carlos Múgica que se convirtió en guía espiritual de las juventudes católicas de Buenos Aires en la década de los setenta. Durante unas vacaciones en Australia, Betancourt conoció a una mujer francesa

que formó parte del grupo de guerrilleros de la influencia de Múgica, conocido como los Montoneros. En el relato biográfico de esta mujer se inspira el personaje central de la novela, Julia, una joven que se enamora de un jefe de los Montoneros y que termina arrestada y torturada en una prisión argentina. "A ella la secuestró la derecha y a mí la izquierda", indicó Betancourt, que sostiene que el análisis fundamental es que no importa el bando que ejerza a represión. Francia acoge a Julia, adonde logra escapar, según adelantó

Betancourt, "uno de los países sintonizados en ayudar a una juventud que se hizo masacrar". La protagonista tiene el don de "ver el futuro a través de los ojos de los demás", porque la escritora buscó aportar un toque de magia a la historia, puesto que "en el mundo en el que vivimos la ciencia nos cortó las alas". La edición en español se espera, según Betancourt, para finales de este año, y admitió no saber escribir en ese idioma, en el que su estilo literario se vuelve "muy rígido y técnico".

## Mexicana Bimbo adquiere la mayor panificadora de Ecuador



México (AFP).- Grupo Bimbo anunció este martes un acuerdo para comprar a la panificadora ecuatoriana Supan, aunque no divulgó el monto de la transacción. El convenio incluye siete marcas de pan, bollos y pan dulce de la empresa, informó Bimbo, la empresa número 9 entre las 500 de Expansión, en un comunicado enviado a la Bolsa Mexicana de Valores (BMV). "La empresa cuenta con alrededor de 900 colaboradores y dos plantas ubicadas en Guayaquil y Quito", agregó. Bimbo espera que la operación genere ventas por más de 57 millones de dólares,

aunque no especificó en qué periodo de tiempo. "Esta transacción implica la entrada al mercado ecuatoriano, conforme a la estrategia de seguir fortaleciendo la presencia de Grupo Bimbo en América", agregó la compañía que dirige Daniel Servitje. El acuerdo fue anunciado a menos de dos meses de que Bimbo concretara la compra de Canada Bread, por la que pagó 1,660 millones de dólares. Bimbo ha expandido su presencia en el mercado global a través de una serie de adquisiciones que incluye a George Weston y Sara Lee.

**The Only Weekly Hispanic Newspaper of Oregon**  
Practically Indispensable in Our Hispanic Community

**23 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD**

**EL LATINO de Hoy**  
El único periódico Hispano SEMANAL de Oregon

## Ellos tampoco están listos para los cinturones de seguridad para adultos.

Mantenga seguro a su hijo con un asiento elevado de seguridad para niños hasta que midan 4'9".

En un accidente, los cinturones de seguridad para adultos pueden ocasionar serias lesiones internas y en la columna vertebral a niños menores de ocho años de edad. Recuerde, los niños que son mayores puedan continuar usando un asiento de seguridad, deben estar asegurados en un asiento elevado de seguridad hasta que midan 4'9". Así que manténgalos seguros en el automóvil con un asiento elevado de seguridad, porque aún no son adultos.

Para recibir más información, visite [www.safercar.gov/parents/protegidos](http://www.safercar.gov/parents/protegidos) o llame al 1-888-PROTEGIDOS.



**Abróchese el cinturón. Así se hace.**  
El Departamento de Transporte de Oregón.

## El Tri brilló en el césped y en la tribuna: 'El Piojo'

• Miguel Herrera dijo que el conjunto nacional se entregó en la cancha y dejó huella su alegría y el toque de balón; a propósito del partido ante Holanda aseguró que no fue penal.

**México (AFP).**- El director técnico de la Selección Mexicana de Fútbol, Miguel Herrera, se dijo orgulloso del equipo nacional porque dejó huella en la Copa del Mundo de Brasil 2014, ya que "brilló en el césped y en la tribuna".

Durante la comida que ofreció el presidente Enrique Peña Nieto al Tri en Los Pinos, El Piojo agradeció a la afición por el apoyo y el cariño demostrado al equipo que dirigió, ya que "en cada estadio en el que nos paramos nuestra gran afición logró que los grandes inmuebles sudamericanos se convirtieran en una sucursal de cualquier estadio de México por lo demostrado en las tribunas".

Aseguró que el conjunto tricolor dejó huella no solo por su alegría, sino por el toque de balón y el ambiente de la afición y, pese a no haber alcanzado el objetivo, "hoy podemos estar tranquilos porque nuestro equipo tricolor brilló en el césped".

"Me siento tranquilo porque lo demostrado por este gran grupo de jugadores, que está complacido porque se mostró un buen futbol y se logró una comunión interna muy importante, misma que permeó hacia fuera y permitió la reconexión con la afición", dijo Herrera.

El estratega aseguró que el Tri dejó el alma y la piel en cada balón que disputó en la cancha, por lo que "la familia del futbol puede celebrar y estar orgullosa de la notable participación de la selección a la Copa del Mundo".

Miguel Herrera agradeció a la afición y sobre todo al Presidente por "ser el mandatario que más ha apoyado el deporte" y en especial el futbol.

"Gracias por creer", dijo

El Piojo, quien aprovechó para indicar que el partido ante Holanda, "como dijo el Presidente, no fue penal".

El presidente Enrique Peña Nieto expresó a la Selección Mexicana de Fútbol su gratitud "por lo mucho que hicieron llevando el nombre de México muy en alto y causando entre los mexicanos una gran emoción".

"Estoy muy orgulloso de la selección nacional, jugaron como un solo equipo con actitud y mentalidad ganadora; dejaron claro que México es ya un rival de clase mundial", comentó el mandatario.

Peña destacó que los goles que anotaron los jugadores, "incluso los que nos anularon", nos hicieron ponernos de pie con gran emoción. "Nuestra selección fue motivo de unidad y festejo, de orgullo y esperanza", dijo.

El Presidente celebró la disposición que ha tenido la Federación Mexicana de Fútbol para ratificar a Miguel Herrera como director técnico de la Selección Nacional; "confío en que esta continuidad se traduzca en buenos resultados en los próximos torneos, vamos a empezar a escribir la historia de éxito para Rusia 2018", afirmó.

"Déjenme hacer tres reflexiones, la primera, el mundo puedo reconocer en su futbol la transformación positiva que está viviendo México en diferentes ámbitos, la segunda es lo lejos que podemos llegar como país al jurar en equipo; y tercera, en Brasil 2014 fueron reflejo de la grandeza y el talento de los mexicanos; deben sentirse orgullosos de su

desempeño y seguir apuntando a lo más alto".

"Esta vez no llegó la Copa

del Mundo, pero iremos por ella a Rusia en 2018", apuntó.

"Lograron algo más importante que la Copa del Mundo, sembraron en la emoción de todos los mexicanos el gran orgullo que representa ser mexicano. México cree en su selección y espera mucho en todo lo que viene por delante", dijo.

Durante su intervención, el capitán Rafael Márquez reconoció que no alcanzaron el objetivo, pero aseguró que no le fallaron al país ni a los aficionados, ya que "en todo momento nos entregamos, nos brindamos al máximo y en cada una de nuestras participaciones peleamos y luchamos de principio a fin en la búsqueda de la victoria".

Agradeció al Presidente y a la afición por creer en el Tri y sobre todo a los seguidores en Brasil por la recepción y entrega en los partidos y cada lugar al que se desplazaban durante la Copa del Mundo.

"Lo que nos mantuvo muy animados fue la entrega y recepción de la afición hacia nosotros. Siempre nos sentimos protegidos, apoyados arropados, por miles de mexicanos en Brasil y millones más a la distancia que nos acercaron un pedazo de nuestra nación, de nuestro México lindo y querido", expresó el jugador.

También se dijo orgulloso de portar la camiseta verde, pues siempre que ha sido convocado "me he sentido comprometido" de defender los colores de la bandera en la cancha.

Previo a la comida, el Presidente se tomó una fotografía en la entrada de Los Pinos junto con su gabinete, los seleccionados nacionales, el estratega Miguel Herrera, así como con la tripleta arbitral que participó en la Copa del Mundo.

# El arte de ahorrar



## Combinar para salir ganando.

Porque si combinas tu seguro de auto, hogar y vida ahorrarás dinero. Te daremos atención personalizada para que logres tu objetivo. Como un buen vecino State Farm está ahí®. MEJORA TU ESTADO®. LLÁMANOS HOY.



**Ed Krupicka, Agent**  
1700 Mt Hood Ave.  
Woodburn, OR 97071  
Bus: 503-982-5433  
[ed.krupicka.b7zh@statefarm.com](mailto:ed.krupicka.b7zh@statefarm.com)



**Judy Baszniak, Agent**  
3964 Center Street Ne  
Salem, OR 97301  
Bus: 503-378-1641  
[judy.baszniak.b74b@statefarm.com](mailto:judy.baszniak.b74b@statefarm.com)



**Christian Sammons Ins Agcy Inc**  
Christian Sammons, Agent  
4660 Portland Road NE  
Salem, OR 97305  
Bus: 503-390-5343



**Jeb Barram, Agent**  
2100 Lancaster Drive NE  
Salem, OR 97305  
Bus: 503-364-0084  
[jeb.barram.pmkj@statefarm.com](mailto:jeb.barram.pmkj@statefarm.com)



**Justin Stearns, Agent**  
1585 N Pacific Highway  
Woodburn, OR 97071  
Bus: 503-981-7378  
[justin.stearns.p4jw@statefarm.com](mailto:justin.stearns.p4jw@statefarm.com)



**Don Suklis, Agent**  
4952 River Road N  
Keizer, OR 97303  
Bus: 503-390-1069  
[don.suklis.mdl0@statefarm.com](mailto:don.suklis.mdl0@statefarm.com)



**Mike Gates, Agent**  
1471 Burns Street  
West Linn, OR 97068  
Bus: 503-656-0399  
[mike.gates.b3oa@statefarm.com](mailto:mike.gates.b3oa@statefarm.com)

[statefarm.com](http://statefarm.com)®



23 AÑOS **EL LATINO de Hoy**  
Semanario Latinoamericano de Oregon



También disponible Online

Visite nuestro sitio de internet [www.ellatinodehoy.com](http://www.ellatinodehoy.com) y haga click!

# Mazda MX-5 Miata Grand Touring PRHT, 2014

## El Latino de Hoy

El nuevo Mazda MX-5 fue presentado a principios de este año en el Auto Show New York para conmemorar el lanzamiento de un auto que hace 25 años inició una leyenda que hoy lo ha convertido en el deportivo más popular de la historia.



la filosofía de Mazda. Es un pequeño roadster, lanzado al mercado en 1989, que ha ofrecido de forma constante

Cuenta con amortiguadores Bilstein, además de un exterior en color Zeal Red Metallic.

Con este tren motor, el Mazda MX-5 ofrece un rendimiento de 21 millas por galón de gasolina en ciudad, 28 en carretera y un promedio combinado de 24, según los cálculos de las nuevas etiquetas de la Agencia de Protección del



El Mazda MX-5 se basó en un concepto original muy sencillo: ofrecer la diversión pura de un deportivo ligero que responde fielmente a las órdenes del conductor.

la clase de diversión que solo puede aportar un deportivo ligero.

Desde su debut, se ha ganado una increíble diversidad de entusiastas, en

Medio Ambiente (EPA) para los modelos 2014.

Con la tracción en el eje trasero y un peso total de solo 2,593 libras, el Mazda MX-5 tiene un balance casi exacto



En los 25 años que han transcurrido desde su lanzamiento, el Mazda MX-5 se ha tenido que reinventar continuamente, más allá de la simple evolución, manteniéndolo fiel a su idea original. Por supuesto, también ha ido adaptando los requisitos de seguridad y protección del medio ambiente. La historia del Mazda MX-5 ha sido la de cambiarlo todo para permanecer igual: innovar para preservar.

términos de cultura, geografía y demografía.

El Libro de Récords Guinness lo tiene registrado como el roadster de dos plazas más vendido en la historia con más de 940,000 unidades (hasta marzo 2014) y en Estados Unidos ha sido el principal contribuidor a que Mazda haya superado la cifra de 10 millones de unidades vendidas.

El Mazda MX-5 Grand Touring PRHT resume a la

de 50-50, permite un manejo absolutamente deportivo y ágil, diferente a cualquier otro convertible de dos plazas en el mercado.

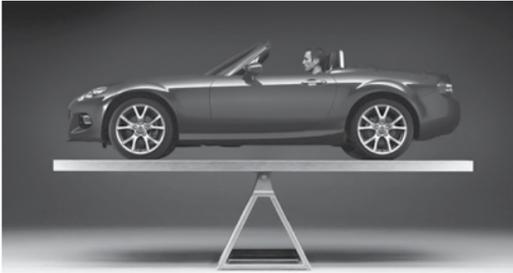
También la Tecnología SKYACTIV del chasis del MX-5 aumenta el desempeño deportivo a la vez que mejora el rendimiento de consumo de gasolina, a un diseño con tracción trasera y con el motor situado en la parte media del vehículo.

Este modelo Mazda MX-5 2014 tiene el centro de gravedad más bajo y al motor aún más cerca del centro del coche.

Además, tiene la configuración más compacta hasta el momento. Mazda también redujo el peso total en más de 100 kg con respecto al modelo anterior, mejorando al mismo tiempo la rigidez y la seguridad.

Por su parte el interior se presenta con tapicería de cuero en tono negro en los asientos y las puertas, además de un panel decorativo con acabados a mano, detalles de lujo el la palanca de cambios y el volante forrado en piel. También tiene controles para el sistema de audio y el Cruise Control.

El Mazda MX-5 Miata



La marca japonesa, famosa por desafiar lo convencional, también presentó este año el nuevo chasis SKYACTIV en el que monta la nueva generación del Mazda MX-5 para seguir evolucionando el auto del que ya ha vendido casi un millón de unidades.

perfección dos décadas y media de diversión.

Está basado en el actual modelo de capota rígida con apertura automática, con transmisión manual o automática de 6 velocidades acoplada al motor de cuatro cilindros y 2.0 litros que genera 158 caballos de fuerza y 140 libras de torsión por pie lineal.



Grand Touring PRHT tiene un precio base (Manufacturer's Suggested Retail Price, MSRP) de \$30,550, tal como lo probamos y, sumados a los \$1,390 del cargo por distribución y entrega, dio un total de \$32,735.

Sin duda un precio más que atractivo para uno de los modelos más deseados por aquellos que consideran el hecho de manejar más como una aventura que una necesidad.



# Fiat 500L Trekking, 2014

## El Latino de Hoy

FIAT amplió su línea de modelos con la adición del 500L, su primer modelo de cuatro puertas que se suma a una familia que ya ofrece el clásico 500, el convertible 500c, las versiones coupé y cabrio del deportivo Abart y el 100% eléctrico 500e.

millas por galón, según los cálculos de la Agencia de Protección a Medio Ambiente (EPA).

El diseño del FIAT 500L sigue las líneas del modelo original, pero en su interior es totalmente diferente gracias a su estructura "small-wide" que permite una vista de casi 360 grados por la gran

Desde el lanzamiento global de la actual generación del FIAT 500 en 2007, la firma italiana a vendido más de un millón de unidades en 110 países y con la adición del 500L la línea del Cinquecento ofrece opciones para todos los gustos y necesidades, ya sea para un individuo, una pareja a una familia.



## Diseño, potencia, eficiencia

El FIAT 500L 2014 se ofrecerá en Estados Unidos equipado con el motor MultiAir Turbo de cuatro cilindros y 1.4 Litros que genera 160 caballos de fuerza, acoplado a transmisión manual o automática de seis cambios, con lo que tiene potencia de sobra a pesar de que es 27 pulgadas más largo y seis pulgadas más alto con 42% más espacio interior que sus hermanos menores.

cantidad de cristales y un sunroof panorámico opcional, que aumenta aún más la sensación de espacio.

El FIAT 500L es 20% más largo, 9% más ancho y 11% más alto que el FIAT 500 por fuera y por dentro ofrece 42% más de espacio interior, por lo que es suficientemente amplio para transportar a cinco adultos y todavía deja espacio para la carga detrás del asiento trasero.

Al igual que el resto de los modelos de la familia FIAT,

Durante el primer Test Drive de este modelo realizado en Portland lo que más llamó la atención fue lo silencioso que resulta la cabina, sobre todo tomando en cuenta la cantidad de cristal que tiene alrededor y con el sunroof panorámico.

El modelo de prueba fue el Trekking que venía equipado con la transmisión automática de seis cambios y doble embrague, que distribuye el poder del motor de forma eficiente, a pesar de que se trata de un vehículo mucho más grande que el original.

## ¿Me lo compro?

Esta nueva opción de la marca italiana FIAT llega al mercado de Estados Unidos a competir en el creciente segmento de los autos subcompactos en el que ya están el Scion xB, el Nissan Cube, el Kia Soul y el MINI Countryman, entre otros.

El FIAT 500L se ofrecerá en las versiones Pop, Easy, Trekking y Lounge -un diseño distintivo que semeja a los vehículos utilitarios deportivos-, con precios bases de \$19,100, \$20,195 y \$21,395, respectivamente, más un cargo de distribución y entrega de \$800.

El modelo Trekking que probamos esta semana incluía la opción del Paquete Premier y su precio alcanza los \$26,845<sup>00</sup>.



Con este tren motor, que es el mismo que equipa al poderoso FIAT 500 Abarth, el 500L ofrece un rendimiento de gasolina de hasta 33 millas por galón en carretera, en la ciudad su promedio es de 24

el 500L cuenta con lo más avanzado de la tecnología de seguridad, comunicación y entretenimiento, gracias al sistema multimedia Uconnect 5.0 que incluye una pantalla táctil de 6.5 pulgadas.





# ENTRETENIMIENTO

## Joven protagoniza la "selfie" de los multimillonarios

Tom White, de 12 años, se tomó una autofoto en Omaha (Nebraska, EEUU) con dos de las personas más ricas del planeta: Warren Buffett y Paul McCartney. El joven estaba paseando por la ciudad cuando encontró a ambas figuras, sentados en un banco público.

**Los Ángeles (AFP).**- La llaman ya "la foto del billón de dólares". Pero no es por su valor, es por el hecho de que el joven que sacó la selfie junto de forma divertida a dos de las grandes fortunas mundiales: el empresario Warren Buffett y el músico Paul McCartney.

La instantánea fue un acierto de Tom White, un joven de 12 años que encontró a los dos personajes sentados juntos en un banco en Omaha (Nebraska, Estados Unidos) y no dudó en tomarse una "selfie" con ellos de fondo y publicarla en su cuenta de Instagram, según informa 24horas.cl.

Elex Beatle se encontraba en Omaha para ofrecer un concierto como parte de su gira mundial, que se vio suspendida durante varias semanas por culpa de una enfermedad.

McCartney aprovechó su estancia en la ciudad de Nebraska para almorzar y tomar un helado con Warren Buffett, que reside allí y cuya fortuna se estima es de más USD 66 mil millones, según la revista Forbes, por casi USD 2 mil millones del músico británico.

Una escena, en fin, que no suele encontrarse cuando pasea por su ciudad.



Encuétranos en / Like us on: Facebook.com/EllatinodeHoyNewspaper



## Michael Jackson alcanza Disco de Oro con CD póstumo 'Xscape'

• El álbum póstumo "Xscape", de Michael Jackson "El Rey del Pop", se convirtió en Disco de Oro en el país por más de 30 mil copias vendidas después de su estreno en mayo.

**Nueva York (AFP).**- Este CD, que surgió a partir de los demos que dejó grabados, incluye 15 temas inéditos, entre ellos, el sencillo "Love never felt so good", se informó a través de un comunicado de prensa.

Estas grabaciones fueron elegidas por el productor L.A. Reid, a quien se le concedió el acceso ilimitado a todos los archivos que dejó Michael de "Smooth criminal".

Después de la selección, Reid entregó los demos a los productores, encabezados por Timbaland, así como Rodney Jerkins, Stargate, Jerome "Jroc" Harmon y John McClain, quienes reestructuraron la producción para añadirle un sonido fresco y contemporáneo que posee la esencia e integridad artística de

Jackson. Ante el producto concluido, Reid señaló que "La música moderna y el arte se ven y suenan completamente diferentes si no fuera por las impresionantes contribuciones que Michael Jackson, ha dado al mundo".

Los encargados de otorgarle el nombre al álbum, continuaron con el proceso que Michael utilizó en sus anteriores producciones, que consiste en usar sólo una palabra para el título, como lo fue el álbum "Thriller".

Del disco se desprenden los sencillos "Xscape" y "Slave to the rhythm", con este último el cantante reapareció como un holograma en la reciente entrega de los Billboard Awards 2014.



**Dirección:** Peter Engert  
**Reporto:** Edward Furlong, Monica Keena, William Baldwin, Andre Royo, Christine Kelly, C.J. Thomason, Ted Ferguson

**Sinopsis**  
La horrible odisea de los supervivientes de un ataque nuclear masivo en los Estados Unidos, refugiados en el sótano de una aislada granja.

## El Festival Cervantino celebrará 450 aniversario del natalicio de Shakespeare



**México (AFP).**- Los 450 años del natalicio de William Shakespeare (1564-1616) y el concepto de "Frontera" serán los temas rectores del XLII Festival Internacional Cervantino (FIC), del 8 al 26 de octubre en la ciudad de Guanajuato, que tendrá a Japón como país invitado, informaron hoy fuentes oficiales.

Un total de 3 mil 762 artistas de 40 países presentarán sus espectáculos musicales y de teatro, de acuerdo con el programa, que incluye también actividades literarias, fotográficas y cinematográficas, explicaron los organizadores en un comunicado.

El escritor mexicano Jorge Volpi, director general del FIC, detalló que el contenido de la programación estará enfocado en el tema "Shakespeare 450", que conmemora el natalicio del poeta y dramaturgo inglés, a quien se rinde homenaje por "su sabiduría y trascendencia".

Algunas de sus obras adaptadas que se presentarán son "El mercader de Venecia", "Sueño de una noche de verano", "Romeo y Julieta", "El rey Lear" y "Hamlet".

En cuanto al segundo eje temático, "Frontera", dijo que está ideado para reflexionar acerca de los límites territoriales, ideológicos, morales, de género, económicos y artísticos.

Con esta temática lo que se busca, añadió, es propiciar la discusión y una visión crítica sobre el tema, para lo cual el FIC produjo la ópera "Viaje" con música de Javier Torres Maldonado.

Destacó que de acuerdo con la vocación del Festival, que es propiciar nuevos proyectos creativos, este año se realizarán 15 estrenos mundiales en producciones de teatro y música, muchos de ellos comisionados por el FIC.

De igual forma, anunció que el festival acentúa su programa social y pedagógico y consolida su oferta para niños y jóvenes, con los programas Cervantino para Todos, Proyecto Ruelas, Academia Cervantina, y Talleres de Formación de Críticos de Música Contemporánea y Artes Escénicas.

Se anunció igualmente que Japón es el país invitado en el FIC, con la participación de la agrupación Tokyo Dageki Dan, el violinista Ryu Goto, la compañía de danza butoh Akira Kasai, la compañía de teatro Hachioji Kuruma Ningyo, el ensamble Rihizomatiks-Elevenplay y otros.

Las actividades del programa japonés se enriquecerán con talleres de origami, la ceremonia del té y un ciclo de cine.

El embajador de Japón en México, Suichiro Megata, agradeció en nombre de su país la invitación al FIC y explicó que para corresponder a la Casa Imperial de Japón estudia la visita del príncipe y la princesa Akishino para la inauguración del Festival.

Otro de los invitados para este año es el estado mexicano de Nuevo León (norte).

Según el programa, por primera vez en México se presentará el espectáculo Troubelyn, dirigido por el dramaturgo belga Jan Fabre, y la puesta en escena ha sido realizada alrededor de la música de Wagner y el cuento "El traje nuevo del emperador", de Hans Christian Andersen.

Entre los invitados se encuentran la compañía de teatro Republique, de Dinamarca; la Compagnie Hypermobile, de Francia; el proyecto Mediterráneo sin Muros y el cantante boliviano Héctor Guerrero. También destaca la presencia del pianista austriaco Rudolf Buchbinder, el cuarteto Arditti (Reino Unido), el ensamble Les Arts Florissants (Francia), la pianista mexicana Daniela Liebman, el grupo argentino Bajofondo, el músico mexicano Tino Contreras y el cantante panameño Rubén Blades, quien será el encargado de cerrar el festival.

## 'Archie' muere en los cómics para salvar a su amigo gay

• El personaje de ficción recibirá un impacto de bala por evitar la muerte de su amigo 'Kevin Keller', el primer personaje gay de la historietta.

**Nueva York (AFP).**- El personaje de ficción Archie recibirá un impacto de bala por evitar la muerte de su amigo 'Kevin Keller', el primer personaje abiertamente gay de la serie de cómic.

La muerte de Archie fue anunciada en abril pasado y dará fin a los relatos para adultos sobre el personaje y sus amigos de Riverdale.

"Queríamos hacer algo impactante, que resonara en el mundo y mostrara cuán importante es Archie para todos", indicó Goldwater.

Los seguidores del cómic tendrán que esperar a leer la edición 36 para enterarse de quién disparó contra Kevin.

desinteresadamente", agregó.

En la serie de cómic Life With Archie, Keller es un veterano de guerra, casado y recién elegido senador, que lucha por un mejor control de armas en Riverdale.

"Queríamos hacer algo impactante, que resonara en el mundo y mostrara cuán importante es Archie para todos", indicó Goldwater.

Los seguidores del cómic tendrán que esperar a leer la edición 36 para enterarse de quién disparó contra Kevin.



## HORÓSCOPO 2014

**Aries:** Puedes estar preocupado por la situación de alguien cercano, haz lo que puedas para ayudar a esta persona en la medida de tus posibilidades. Esta semana requieres ser muy organizado y planificar tu agenda al detalle. Si estas asustado por el peso de tus responsabilidades, no temas, veras que todo lo resolverás muy bien. En el amor, la confianza y la seguridad en la relación depende de ambos construirla, no lo olvides. Si estas solo, tiendes a encerrarte y evadir algún compromiso.

**Tauro:** Tiendes esta semana al desorden y hacer las cosas de último momento, sumando así una cuota de estrés extra a tu semana agitada. Felizmente tendrás colaboradores que se pondrán a tu disposición en el momento justo. Obtendrás algo que no esperabas, en positivo. En el amor, puedes divagar mucho respecto a si es mejor estar solo o con pareja. Si estas solo, quieres ver si esa persona que te interesa hace algo por acercarse a ti.

**Géminis:** Puedes sentirte provocado a discutir y herido en tu orgullo debido a una negociación que en vez de favorecerte puede perjudicarte. Prepárate para dar batalla pero sin llegar a levantar la voz, que tus razones sean lógicas y sustentadas es lo que debes de defender. En el amor, preferirás estar en casa tranquilo y reposado con tu pareja. Si estas solo, busca alguna actividad de ocio que te distraiga de los problemas.

**Cáncer:** Puedes tener una semana delicada en cuanto a algunos asuntos que ya dabas por hechos y que se pueden caer o echar a perder. Sentirte mal o estresarte más de la cuenta no resuelve nada. Busca soluciones y ejecútalas con celeridad. En el amor, necesitas armarte de una pizca más de paciencia ante requerimientos o quejas de tu pareja. Si estas solo, antes de enfascarte en una nueva relación es recomendable que cierres un capítulo en tu vida.

**Leo:** Te espera una semana de sorpresas, una suerte de pequeños milagros que ocurrirán. Si estas esperando una señal, tendrás más de un mensaje del cielo. En la parte económica puedes sentirte aburrido por no ver progresos, pero tranquilo poco a poco veras el cambio favorable. En el amor, recuperaras la ilusión en tu relación sentimental, no te des por vencido. Si estas solo, puedes fijarte en alguien con quien tengas muchas diferencias.

**Virgo:** Esta semana puede resultar particular sobre todo en lo que respecta a trabajo, puedes sentir que nada está dicho, pero aun así, veras que te recuperas, tanto a nivel de imagen como económico. Tendrás un reencuentro provechoso con alguien que te puede ayudar mucho. En el amor, todo es volver a empezar, sobretodo cuando hay todavía sentimientos fuertes. Si estas solo, alguien a quien le perdiste la pista te volverá a buscar.

**Libra:** No te ahogues en un vaso de agua, las oportunidades están para ti, solo falta que afines la puntería y descubras oro donde los demás solo ven piedras. La negatividad no te lleva a ninguna parte, recuérdalo. Si estas estudiando, dedícate un poco más, estás muy cerca de lograr tu objetivo. En el amor, aunque estés en pareja, puedes sentirte especialmente vulnerable esta semana. Si estas solo, procura estar estable emocionalmente para que no te lleve el deseo.

**Escorpio:** Bien por ti, las buenas energías se alinean a tu favor esta semana y todo fluye de modo armónico. Si estas distanciado con alguien querido, todo quedará en el olvido y la relación se recompondrá. Si tienes algún tipo de trámite o contrato por concretar, saldrá mucho mejor incluso de lo que esperabas. En el amor, tendrás otra oportunidad para renovar la relación de pareja. Si estas solo, nueva persona a la vista, te hará volver a creer en el amor.

**Sagitario:** Cuida tus palabras, esta semana necesitas ser muy cauto y prudente ya que puedes ser irresponsable en algún modo y esto traerá consecuencias desagradables, tanto a nivel personal como laboral. Las malinterpretaciones pueden afectarte más de lo que piensas. En el amor, de algún modo puedes mostrarte cuadrado en tu pensar y actuar, se más flexible con tu pareja. Si estas solo, una amistad se puede resentir por un exceso de confianza de tu parte.

**Capricornio:** Semana dedicada a las comunicaciones y contactos sociales, especialmente en lo que se refiere al plano laboral. Puedes esperar algún tipo de reconocimiento o ascenso por tu desempeño profesional, por lo menos hablarán muy bien de ti y destacaras. En el amor, mostrarás tu lado más tierno y cariñoso, tu pareja se sentirá especial por tus atenciones. Si estas solo, déjate llevar por tu intuición y tu voz interior respecto a tu porvenir sentimental.

**Acuario:** Si estás haciendo planes de viaje o mudanza tienes todo a tu favor para conseguir se concrete rápidamente, aunque por ahí, puedas molestarte por la actitud poco servicial de ciertas personas. El balance de la semana es positivo, incluso podrías tener un golpe de suerte. En el amor, se percibe un poco de inestabilidad en tu relación de pareja, aunque es pasajera. Si estas solo, tendrás muchas opciones para salir a fiestas o reuniones.

**Piscis:** Mantente atento frente a una situación que te desacredite o afecte tu imagen y prestigio. Los chismes estarán a la orden del día y necesitarás pensar muy bien las acciones que ejecutarás al respecto. Los asuntos profesionales deberán ser vigilados. En el amor, la sensualidad será tu aliada para poner sal y pimienta a tu relación. Si estas solo, puedes tomar algún riesgo sentimental o ser ciertamente temerario.





# Peña Nieto celebró a la Selección Mexicana

*Antes de que la Federación Mexicana de Fútbol haga oficial la ratificación de Miguel Herrera como entrenador del Tri para el proceso hacia Rusia 2018, el Presidente Enrique Peña Nieto celebró la continuidad del "Piojo".*



México (AFP).- Durante su discurso antes de la comida que ofreció a la Selección Nacional, el Mandatario se dijo agradecido por el orgullo que los jugadores sembraron en los mexicanos durante la Copa del Mundo.

"Quiero aquí celebrar la disposición que ha tenido la Federación Mexicana de Fútbol para ratificar a Miguel Herrera como Director Técnico de la Selección Nacional", expresó Peña Nieto.

"Confío en que esta continuidad se traduzca en

buenos resultados en los próximos torneos, porque desde hoy vamos a empezar a escribir la historia de éxito de nuestra Selección Nacional para Rusia 2018".

El evento se realizó en el Salón Manuel Ávila Camacho de la Residencia Oficial de Los Pinos, donde estuvieron 11 de los 23 seleccionados que participaron en Brasil 2014, sin jugadores como Javier Hernández, Andrés Guardado o Giovanni dos Santos, entre otros.

Ahí también estuvo el

titular de la FMF, Justino Compeán, quien la semana pasada aseguró que el "Piojo" se ganó la continuidad, aunque con objetivos intermedios antes de Rusia 2018 que deberá cumplir para llegar a su segundo Mundial.

Otros personajes presentes fueron el Secretario de Hacienda, Luis Videgaray; el de Educación, Emilio Chuayfett, y el titular de la CONADE, Jesús Mena, quien justificó la eliminación en Octavos de Final en el primero de los discursos.

"Razones fuera del alcance del equipo impidieron llegar al quinto juego, sin embargo, se mostró una nueva mentalidad, capacidad y nivel", afirmó Mena.

Por su parte, el Capitán Rafael Márquez aseguró que Brasil 2014 fue el mejor de sus Mundiales. "En la cancha fueron más de 365 minutos que hicimos sentir orgullosa a nuestra afición con la emoción a tope y siempre con la ilusión de hacer historia. Al final, por un par de descuidos no pudimos hacer historia", recordó.



## LOS CAMOTEROS DEL PUEBLA DEBUTARÁN ESTE VIERNES ANTE LOS KOLOS EN TIJUANA

México (AFP).- El próximo viernes Puebla debuta en el Apertura 2014 de la Liga MX ante el cuadro de Xolos de Tijuana, situación que representa un gran reto para el cuadro que dirige Rubén Omar Romano.

Un equipo que ha trabajado bien y que es competitivo desde su aparición en el máximo circuito es hoy el primer rival de la Franja. Su estructura y sus resultados los tienen en el paso dos de un nuevo proyecto, ya que César Farías, su técnico, ahora tiene 6 meses de bagaje en el fútbol mexicano y con este grupo.

Por su parte Puebla se ha estado preparando para este reto, aunque sus jugadores reconocen que el pasto del Estadio Caliente es diferente a lo que han podido entrenar hasta ahora, por lo que buscarán adaptarse pronto a las condiciones del



juego.

A pesar de que varios días entrenaron en la cancha de pasto sintético del Tecnológico de Monterrey Campus Puebla; el portero de La Franja, Rodolfo Cota, reconoció que el césped del Estadio Caliente, escenario de los Xolos de Tijuana, es totalmente diferente y por ende buscarán adaptarse a dichas condiciones desde el calentamiento.

## OBJETIVOS DE QUERÉTARO SE CENTRAN EN CALIFICAR A LA LIGUILLA

*Previo a la presentación del nuevo uniforme del Querétaro, su presidente deportivo, Adolfo Ríos, afirma que el equipo piensa en encontrar la mística y calificar a la liguilla*

México (AFP).- El presidente deportivo de los Gallos Blancos, Adolfo Ríos, aseguró que el equipo que el conjunto de Querétaro tiene mira puesta en encontrar la mística y calificar a la liguilla del Torneo Apertura 2014 de la Liga MX.

Previo a la presentación del nuevo 'plumaje' de los Gallos, Ríos mencionó que la afición puede estar tranquila ante las expectativas que se tienen en el desempeño de la entidad en próximo torneo que comienza el siguiente viernes, justamente con el duelo entre la oncena dirigida por Ignacio Ambríz y los Pumas de la UNAM en el Estadio Corregidora.

"La afición verá entrega en cada partido. Los jugadores lo van dar todo y se va a reflejar en la victoria", mencionó el directivo.

"El equipo está listo para arrancar. No va a ser fácil. Se va de menos a más pero vamos con la intención de iniciar con el pie derecho". Ríos García explicó

que el primer objetivo de Querétaro será calificar a la liguilla del Apertura 2014, pues no se puede pensar en llegar más lejos sin antes estar entre los primeros ocho equipos de la Liga.

"El primer objetivo es calificar. Después se podrán cosas más importantes. No podemos pensar en semifinal o final si no se califica. Vamos partido a partido con ese pensamiento".

Respecto a los refuerzos que se visten de Gallos para la próxima temporada, el presidente deportivo considera que el equipo técnico hará un buen trabajo para amalgamar a los nuevos elementos con la base que se mantuvo.

"Van bien (los refuerzos). Hay una base importante y se complementa con la gente que llegó. En cuanto a nombres el equipo es superior que el torneo pasado, pero estamos a la espera del esfuerzo del cuerpo técnico para encontrar la mística del equipo", finalizó.

# Chiquimarco anuncia su retiro de las canchas

*El silbante mexicano dio a conocer este miércoles su adiós, luego de tres mundiales pitados*

México (AFP).- El árbitro mexicano, Marco Antonio Rodríguez, anunció este miércoles su retiro tras haber pitado en el Mundial de Brasil 2014 a los 40 años de edad.

'Chiquimarco' ha sido el silbante más polémico de los últimos años en el fútbol nacional, pero su buen nivel lo llevo a pitar tres Copas del Mundo, Alemania 2006, Sudáfrica 2010 y el recién concluido Brasil 2014.

El último cotejo que pitó en su carrera fue la Semifinal, mejor conocida como el 'Mineirazo', donde Alemania goleó 7 goles contra 1 a la anfitriona Brasil.

En la conferencia de prensa, Marco Rodríguez se mostró tranquilo y expresó su gratitud a los altos mandos del arbitraje en México y con

su familia.

"Agradezco a todos los presidentes de la Comisión. Me ayudaron a formarme. Me dejó amar por Dios, amo a mi esposa, a mi familia que me formó", expresó el ex silbante.

En cuanto a su trayectoria se dijo "satisfecho" con lo realizado durante sus más de dos décadas de experiencia.

"Soñé con tres Copas del Mundo y me siento satisfecho. Por los logros obtenidos, fueron 25 años de carrera, Brasil fue el lugar donde mostré lo adquirido en este tiempo" aseguró Chiquimarco.

Rodríguez se consideró un árbitro diferente a los demás debido a su título que lo avala como entrenador profesional de fútbol.

"Me considero un árbitro



distinto por haber estudiado para director técnico, entiendo cosas diferentes del juego" recalzó.

En cuanto a la posibilidad de que algún medio de comunicación lo busque para incorporarlo como analista, Marco aseguró que no desea

eso en este momento.

"Mi prioridad no es trabajar en los medios; sin embargo, no me cierro a la posibilidad, la vida da muchas vueltas", comentó Marco Rodríguez.

Con respecto a su despedida, el ex árbitro comentó que se retira como él lo imaginó.

"Me voy tranquilo porque me voy como lo pensé, como Marco Rodríguez lo soñó", concluyó.

El ahora ex árbitro dirigió en la Copa Mundial de fútbol Sub-17, la Copa América del 2004, Mundial Sub 17 en el 2005, la Copa de Oro del 2005 y la Final de Ida de la Concacaf Liga de Campeones en 2009 cuando se enfrentaron Cruz Azul y Atlante.

# Oribe Peralta ya entrena con el América; le dan 'su bienvenida'

*El centro delantero de la selección mexicana cumple con su primera sesión de práctica en las instalaciones del equipo azulcrema*

México (AFP).- América hizo un reforzamiento encabezado por el mundialista Oribe Peralta, que lo pone de líder entre los 18 equipos a la caza del campeonato del Torneo Apertura 2014 de la Liga MX.

El club con buen tiempo de anticipación se hizo de los servicios del campeón olímpico Peralta para reforzar su ataque junto a Luis Gabriel Rey y Raúl Jiménez, también medalla de oro en Londres 2012, además repatrió a Martín Zúñiga, su goleador en fuerzas básicas, que estaba a préstamo en Chiapas.

El técnico argentino Antonio Mohamed, tras vivir su primer torneo como adiestrador de Águilas, tuvo tiempo para pedir los



refuerzos que quiso, y la directiva le contrató a su compatriota Gonzalo Díaz, un mediocampista ofensivo de cualidades muy productivas.

Paolo Goltz, también argentino, es un defensa central que apuntala el conjunto azulcrema, que en

su línea de atrás dio de baja a Francisco Javier Rodríguez, Aquivaldo Mosquera y Adrián Aldrete.

Las demás saltan son Moisés Velasco, Osmar Mares, José Madueña, Daniel Guerrero, Gil Burón y Ventura Alvarado. Para Mohamed no hay

pretextos de hacer de América un equipo espectacular en cualquier cancha donde se presente, sobre todo equilibrado y triunfador como sueñan sus seguidores dentro y fuera del país.

Para este semestre que viene debe dar resultados positivos en el campeonato mexicano y también en la Liga de Campeones de la Confederación Centroamericana y del Caribe de Fútbol Asociación (Concacaf), para lo cual la directiva le armó un equipo de unos 30 jugadores.

América, fundado el 12 de octubre de 1916, va por la conquista del título 12, siendo el último el ganado en el Torneo Clausura 2013, con Miguel Herrera de entrenador.

## 'SWANSEA SERÁ UN BUEN RETO ANTES DE INICIAR LA TEMPORADA': REYNA

*El volante del rebaño aseguró que el partido contra el conjunto inglés será muy importante para ponerse a punto antes del arranque del Apertura 2014 este fin de semana*

México (AFP).- El Swansea inglés pondrá a punto a las Chivas del Guadalajara para el inicio del Apertura 2014 del fútbol mexicano, que comienza el próximo viernes, dijo el volante Ángel Reyna, mediante un comunicado de su equipo.

El Guadalajara, el equipo más popular del fútbol mexicano, enfrentará este miércoles al cuadro inglés en el cierre de su pretemporada, en Milwaukee, Estados Unidos, cuatro días antes de su primer partido en el torneo mexicano.

"Falta menos de una semana para el arranque de la campaña, este partido es sumamente importante para nosotros y nos va a ayudar porque (el Swansea) es un rival dinámico y fuerte, que nos pondrá a punto de cara al inicio de la temporada", dijo Reyna.

El centrocampista, de 29 años y uno de los seis

refuerzos del equipo para el próximo torneo, dijo que su escuadra intentará trabajar el partido a manera de sacarle el mayor provecho.

"Nos estamos entendiendo y habrá un mayor acoplamiento conforme pasen las jornadas, cada vez estaremos mejor, estoy seguro de que llegaremos muy bien para poder empezar a tope desde la primera jornada", expuso.

A pesar de la cercanía del partido con el inicio del torneo mexicano, el volante comentó que el equipo está concentrado en el partido del próximo domingo en el que recibirán a Jaguares de Chiapas.

"Lo que importa es el encuentro del domingo, todos sabemos lo que queremos y eso es quedarnos con la primera victoria, es el primer objetivo, lo más importante es ganar y hacerlo de la mejor manera posible", finalizó.

## DEPORTES

13

# Después de Brasil, ¿el arbitraje debe recibir más ayuda de la tecnología?

*El Mundial 2014 evidenció grandes fallas arbitrales, ¿el fútbol debería unirse a deportes como el americano o el basquetbol?*

**Sao Paulo (AFP).**- Los árbitros en el Mundial de Brasil 2014 tuvieron un nuevo auxiliar en la cancha, aunque este no era de carne y hueso, y no tan falible como un ser humano.

Los sistemas GoalRef y el Hawk Eye hicieron su gran debut mundialista al determinar uno de los tres goles que Francia propinó a Honduras, y que a simple vista hubiera sido difícil de precisar, lo que abrió paso a una nueva forma de vivir el fútbol y el debate sobre un futuro tecnologizado.

La tecnología GoalRef implica el uso de un dispositivo que crea campos magnéticos de baja frecuencia que se activa una vez que el balón cruza la línea de meta, mientras el Hawk Eye, genera una imagen tridimensional de la trayectoria del balón a partir de datos registrados por ocho cámaras de alta velocidad.

Ambas tecnologías fueron aprobadas en 2012 pese a la negativa de algunos importantes directivos del fútbol, como el presidente de la UEFA, Michelle Platini, quien ha asegurado que estas innovaciones "detienen el fútbol".

"Si das el sí a la tecnología en línea de gol, luego será la tecnología del fuera de lugar, luego la tecnología en el área de penalti y detenemos el fútbol", aseguró entonces a CNN el mandamás del balonpié europeo.

Para el analista deportivo Carlos Albert, el fútbol es el deporte "más apasionante y más difícil del mundo" por esa necesidad de estar improvisando en la cancha a lo largo de 90 minutos y que la introducción de tecnologías

sería "un riesgo muy grande".

"Se le va a quitar esa continuidad que es parte esencial del fútbol", indicó el exfutbolista.

Una de las polémicas que llevó a la discusión sobre la implantación de esta tecnología sucedió en el Mundial de Sudáfrica 2010, cuando un disparo del jugador inglés Frank Lampard pareció aterrizar más allá de la línea en un juego contra Alemania.

La tecnología en la línea de gol hizo su debut en el Mundial de Clubes de 2012 en Japón, pero fue en Brasil 2014 la primera vez que se utilizó en un Mundial en el duelo entre Francia y Honduras donde un disparo cruzado de Karim Benzemá pegó en el poste y rebotó al centro de la portería, y aunque el arquero catracho intentó sacarla, el balón alcanzó a cruzar la línea de gol.

El exárbitro mundialista Edgardo Codesal señaló a CNN México en enero pasado que la tecnología hasta ahora aprobada ha ayudado a una situación de posición, "en la velocidad que hoy se juega es difícil ver si entraron o salieron".

En ese mismo plano, otro nazareno mexicano que ha pitado en Copas del Mundo, Felipe Ramos Rizo, apuntó que el uso de la tecnología en la línea de gol en Brasil 2014 es una muestra de que el fútbol ha rebasado al arbitraje.

"Por la forma que se juega hoy el fútbol, con la rapidez, que hay dentro de un fútbol, por la forma en que gira un balón, ya fue rebasado el arbitraje y es urgente que intervenga la tecnología para decisiones importantes de un partido", indicó Ramos Rizo



y añadió que los árbitros de área no sirven para nada al no tomar decisiones importantes.

Brasil 2014, un Mundial con varias fallas

El exárbitro, quien participara en el Mundial de Corea-Japón 2002, confió que la experiencia que se tuvo en las canchas de Brasil haya servido para convencer al presidente de la FIFA, Joseph Blatter, de que haya intervención de la tecnología.

"Que vean el procedimiento que debe de seguirse para que no se pierda tanto tiempo en no dar un gol precedido por una mano o una mano que evitó un gol creo que es muy sencillo de hacerse", dijo Ramos Rizo.

El periodista Jorge Witker ve como un paso hacia adelante la tecnología en la línea de gol usada en el Mundial que abre la posibilidad de una mayor flexibilidad para que se permita en otros planos.

"Hay jugadas en las que

si es muy difícil aplicar la tecnología, tendrían que ser jugadas en las que la pelota esté muerta instantes después de la duda, y que algunos equipos puedan reclamar y revisen via video", sugirió Witker.

Aunque se considera en contra del uso de tecnologías en el fútbol, Carlos Albert apuntó que la aplicación implementada en la línea de gol utilizada durante Brasil 2014 no cambió mucho la esencia de este deporte, aunque advirtió que habría que tener precaución si se exploran otras herramientas.

"El fútbol es un deporte muy diferente al tenis, al fútbol americano, el concepto del partido, la esencia del fútbol, no tiene nada que ver con lo que pueda pasar con el tenis, el americano, que se piden repeticiones", aseguró el comentarista deportivo.

Por su parte, Felipe Ramos Rizo apunta a ejemplos que

dejó la Copa del Mundo en los que podría ser pertinente la intervención de la tecnología como fue las polémicas marcaciones de penales.

En los últimos minutos del duelo entre México y Holanda en octavos de final el árbitro marcó una supuesta falta sobre Arjen Robben dentro del área que derivó en el penal que dejó fuera a Tri del Mundial. El futbolista holandés reconoció haber intentado engañar al árbitro para lograr un penal que salvara a la naranja mecánica de una derrota.

"Un jugador que decide un partido por medio del engaño por medio de la simulación debe ser sancionado", criticó el nazareno sobre la negativa de la FIFA para castigar a Robben.

El arbitraje fue una de las principales críticas en el Mundial de Brasil, al ser el blanco de las quejas de técnicos como Luiz Felipe

Scolari, Cesare Prandelli, y hasta el mexicano Miguel Herrera, entre varios más.

Al equipo tricolor le fueron anulados dos goles de Giovani dos Santos en su presentación ante Camerún por posición adelantada, aunque ambas anotaciones eran válidas.

Ramos Rizo apuntó a la "escasez arbitral" en el Mundial la causa de tanta polémica en el torneo internacional, reflejado en penales no marcados, goles legítimos anulados por fuera de lugar inexistentes, y también al dejar jugadores en la cancha que debían haber sido expulsados como fue el caso de Luis Suárez quien mordió a un defensa italiano, o al colombiano Camilo Zúñiga después de fracturar la vértebra de Neymar.

Sin embargo, para la FIFA el arbitraje tuvo un buen papel en el Mundial. El presidente del organismo, Joseph Blatter aseguró este lunes que ante las críticas por el poco uso de las tarjetas amarillas y rojas de los árbitros, "el resultado marca que hubo menos lesiones y eso hizo que fuera tan atractivo".

"¿Cuántas simulaciones se vieron en esta competición? Creo que ninguna", aseveró la semana pasada el suizo Massimo Busacca, responsable de los árbitros de la FIFA, y añadió que "todos los jugadores se equivocan y los árbitros también. Si prestamos atención a cada detalle aislado, nadie podría estar en un terreno de juego".

Según Busacca, "una fuerte personalidad" es la llave de un buen arbitraje y alertó que no quieren crear colegiados "robots, ni máquinas".

## 'CHELSEA HA RENOVADO MI HAMBRE E ILUSIÓN': FILIPE LUIS

*Luego de confirmarse su traspaso del 'Atleti' al conjunto de los 'blues', el lateral brasileño dijo estar muy feliz de poder llegar a la Liga inglesa*

**Londres (AFP).**- El lateral izquierdo brasileño Filipe Luis aseguró que su marcha del Atlético de Madrid para jugar en el Chelsea se debe a que el conjunto inglés renovó una "ilusión y un hambre" que tenía "miedo de perder" en el equipo rojiblanco, después de cuatro temporadas en las que ha sido "muy feliz".

"El club se sentó a hablar conmigo, hizo un esfuerzo brutal para renovar a jugadores, y sinceramente nunca pensé en marcharme de aquí, tenía intención de seguir muchos años, pero llegó una oferta del Chelsea, un equipo y una Liga que me encanta, y me renovó la ilusión", dijo Filipe Luis, en la rueda de prensa de su despedida del Atlético.

"Al cambiar de equipo renuevo el hambre y la ilusión que me daba miedo perder, no tenerla. En cuatro años uno se siente cómodo en la posición, en jugar siempre, y tenía miedo bajar ese nivel. Creo que

al cambiarme voy a renovar este hambre y esta ilusión de seguir más", confesó.

"La carrera de un futbolista es muy corta y quiero acabar la mía de manera bonita y espectacular. Quiero que mi carrera sea completa y también me hubiera encantado estar en el Mundial, pero no pudo ser", apuntó el futbolista brasileño, de 28 años.

Filipe Luis habló sobre el Chelsea, en el que estará dirigido por el portugués José Mourinho, y justificó aún más su decisión de irse al equipo londinense.

"El Chelsea es un equipo que siempre me ha gustado. Además, está en una ciudad que me encanta, he ido mucho y es un club en el que se nota la gente cercana. Cuando tuve la oportunidad de jugar en contra en la Liga de Campeones me sentí bien y cuando llegó la oferta supe que era el equipo ideal para jugar en la Liga inglesa y por eso no dudé ni un segundo", comentó.

## Federación Alemana lamenta 'burla' de seleccionados

*El presidente de la DFB, Wolfgang Niersbach, pide que la 'danza del gauchó' no se entienda como desprecio. Prensa alemana divide opiniones*

**Berlín (AFP).**- El presidente de la Federación Alemana de Fútbol (DFB), Wolfgang Niersbach, lamentó hoy el malestar causado por la llamada "danza del gauchó", desplegada ayer por jugadores de la selección ante la multitud que festejó su Copa en Berlín, y dijo no debe entenderse como un "desprecio" a Argentina.

Sé por Oliver Bierhoff -manager de la selección- que la idea surgió espontáneamente en medio de la emoción y la alegría", indicó Niersbach, en medio del escándalo causado en Argentina por la acción y el alud de críticas desatado entre la prensa alemana.

"Todos son gente absolutamente decente, que en ningún caso pretenden reírse de nadie, sino que dieron rienda suelta a sus ganas de festejar", prosigue el presidente de la DFB, que expresa además su pesar por las reacciones desatadas.

"Lamentamos que haya sido malinterpretado por algunos", apunta Niersbach, quien explica que escribirá a su homólogo argentino, Julio



Grondona, para dejar claro que con esa acción no se pretendió ser "despectivo" hacia nadie.

La reacción de la DFB sigue a la polémica desatada con la "danza del gauchó" que protagonizaron ayer Mario Götze, Miroslav Klose y Toni Kroos, entre otros, ante la multitud que acudió a Berlín a darles la bienvenida de regreso de Río de Janeiro.

La acción de los jugadores de Joachim Löw fue tachada en la prensa alemana.

La fiesta ante la Puerta de Brandeburgo derivó en un gigantesco gol en propia puerta", sentenciaba

"Frankfurter Allgemeine Zeitung", uno de los diarios de referencia del país.

Con esa "lamentable parodia" se ensució la imagen de "nación tolerante y abierta al mundo" que quería dar Alemania tras ganar su cuarto Mundial.

El prestigioso diario se refiere así a la danza desplegada por el grupo formado por Götze, Klose y Kroos, además de André Schürrle, Shkodran Mustafi y Roman Weidenfeller, cantando repetidamente "así andan los gauchos (agachados), así andan los alemanes (erguidos

y victoriosos)".

La escena ocupó unos minutos de la clamorosa fiesta de bienvenida dispensada por unas 400 mil personas ante el emblemático monumento berlinés, de regreso de la selección de Río donde se alzaron campeones por 1-0 frente a Argentina, con gol de Götze.

El diario berlinés "Der Tagesspiegel" califica la danza de acto "de mal gusto" al tiempo que advierte que esa puede ser la que quede en el exterior.

El izquierdista "Die Tageszeitung" considera que la "absurda escenificación" fue una "falta de respeto" ante el rival, mientras que el conservador "Die Welt" apunta que tampoco hay que sacar de quicio una "tontada".

El diario "Bild", el más leído de Europa, pasa de puntillas sobre el asunto, pese a dedicar varias páginas a la fiesta de bienvenida, e incluye una foto de la escena en último lugar del espacio dedicado a los "divertidos bailes" de los sucesivos grupos de jugadores.



**The Only Weekly Hispanic Newspaper of Oregon**

Practically Indispensable in Our Hispanic Community

   **LATINO** *de Hoy*



# La DEA investiga el supuesto uso de tranquilizantes ilegales en la NFL

La agencia antidrogas investiga las acusaciones de que supuestamente varios jugadores consumieron drogas prescritas para mantenerse activos



**Nueva York (AFP).**— La Administración para el Control de Drogas (DEA, por sus siglas en inglés) inició una investigación luego de las acusaciones de que supuestamente varios jugadores de la NFL consumieron poderosos tranquilizantes ilegales, entre otras drogas prescritas, para mantenerse activos, informó una fuente que sabe de la investigación.

La DEA está inspeccionando los registros pertenecientes a los medicamentos que se entregaron a los jugadores de parte de los entrenadores y doctores, añadió la fuente. Estos registros incluirán visitas documentadas y exámenes médicos,

diagnósticos y prescripciones autorizadas por escrito a los jugadores. La investigación se encuentra en "sus primeras etapas".

La Administración no respondió este lunes a investigaciones específicas sobre la NFL.

La vocera de la agencia en Nueva York, Erin Mulvey, le dijo a CNN, "no podemos confirmar o negar la existencia de cualquier investigación".

Dependiendo de lo que encuentren las autoridades, el caso podría convertirse en civil o criminal, y los doctores involucrados podrían ir a prisión si son condenados por delitos relacionados con drogas.

En parte, la investigación fue estimulada por una

demanda colectiva presentada en mayo de 2013 en una corte federal, por nueve exjugadores de la NFL que representan a otros 1,300, quienes aseguran que la NFL "intencionalmente, irresponsablemente y de manera negligente, creó y mantuvo una cultura de mal uso de medicamentos, prefiriendo el negocio y las ganancias antes que la salud de los jugadores", según se detalla en documentos de la corte.

La demanda de los jugadores acusa a entrenadores de la NFL de entregar pastillas sin receta y sin importarles las posibles reacciones peligrosas que pudieran causar al mezclarlas con otras drogas.

Los jugadores que presentaron la demanda colectiva incluye al exquarterback de los Osos de Chicago Jim McMahon quien, según la demanda, afirmó que se volvió adicto a los tranquilizantes, tomando tantos como 100 en un mes.

"Nuestros más de 1,300 clientes le dan la bienvenida a cualquier investigación gubernamental que se busque protegerlos de más daños", dijo en un comunicado a CNN Steve Silverman, abogado de la parte que acusa a la NFL.

En mayo pasado, la NFL declinó hacer comentarios sobre la demanda a CNN. No está claro en este momento si se han girado o preparado citatorios durante esta fase de la investigación.



## Breves Deportivas

### PACQUIAO ELIGIÓ RIVAL, ENFRENTARÁ A ALGERI EN MACAO

Chris Algieri viene de una polémica victoria sobre el ruco Ruslan Provodnikov



**Las Vegas (AFP).**— El ícono filipino del boxeo Manny Pacquiao peleará con el invicto estadounidense Chris Algieri en Macao el 22 de noviembre, indicó este miércoles el promotor estadounidense Bob Arum.

Pacquiao, de 35 años, pondrá en juego su cetro Welter de la Organización Mundial de Boxeo, confirmó el promotor.

"Está todo cerrado. Pacquiao está abordo" para

el combate contra Algieri, indicó Arum a la prensa en Manila vía telefónica.

Algieri, de 30 años, tiene un récord de 20 peleas ganadas, ocho por nocaut y ninguna pérdida.

El estadounidense nacido en New York ha ganado el título de la Organización Mundial de Boxeo de los Superligeros al derrotar en fallo dividido al ruso Ruslan Provodnikov, ex sparring de Pacquiao.

### EXPLOTA LA BOMBA LEBRON JAMES

La vuelta de 'King' James ha puesto patas abajo Cleveland. La economía de la ciudad experimentará un crecimiento espectacular y se crearán... ¡500 puestos de trabajo!

LeBron James ha desatado la locura en Cleveland. No solo a nivel deportivo, sino también en lo social y lo deportivo. La vuelta de 'King' James a casa ha caído como una bomba cargada de buenas noticias tanto para la ciudad como para los Cavaliers.

Según informó el Akron Beacon Journal, la vuelta de LeBron generará hasta 215 millones de dólares únicamente en entradas. En este punto, hay que recordar que los Cavs pasaron de 12.000 espectadores de media a 20.500 en su último curso antes de irse a Miami. Además, se estima que el consumo de los aficionados en los partidos crezca hasta los 170 'kilos'.

Pero esto no es todo. El fichaje de James conllevará

más de 500 puestos de trabajo, todos ellos relacionados, directa o indirectamente, con la franquicia.

Hay que recordar que James, de 29 años, firmó con los Cavaliers por dos temporadas, en las que cobrará un total de 42,1 millones de dólares.

Queda fuera de duda el brutal impacto que tendrá el fichaje del que, para algunos, es sólo un jugador de baloncesto. Pero los hechos demuestran que LeBron es mucho más que eso. Las principales casas de apuestas ya colocan a los Cavaliers como favoritos al anillo, mientras que en Cleveland no ven la hora de que 'King' James vuelva a enfundarse aquella camiseta que se quitó hace siete temporadas.

### GALLOPIN GANA LA ETAPA 11 DEL TOUR DE FRANCIA

Pese al triunfo del francés, el italiano Vincenzo Nibali mantiene la casaca amarilla en la máxima competencia del ciclismo

**París (AFP).**— El francés Tony Gallopin encabezó una escapada para ganar la onceava etapa del Tour de Francia, compuesta por un recorrido en zona de colinas en el este del país, pero el italiano Vincenzo Nibali mantuvo el liderato general.

Los ciclistas regresaron a la actividad este miércoles luego del primer descanso de la prueba en un recorrido de 187,5 kilómetros que fue de Besancon a Oyonnax, cerca de la frontera con Suiza.

Mientras diferentes competidores se separaban del pelotón, Nibali mantuvo el ritmo de sus competidores para conservar la camiseta amarilla del líder.

El estadounidense Andrew Talansky, adolorido por las dos caídas que sufrió en días pasados, se rezagó a gran distancia del pelotón durante la etapa. En algún momento se detuvo y se sentó junto a una valla del camino pero después regresó a la competencia.

# "Los Jets": Fútbol latino en el sur de EEUU

**Los Ángeles (AFP).**— El periodista Paul Cuadros viajó a Carolina del Norte en 1999 buscando reportar sobre los trabajadores inmigrantes en la industria avícola en el sur de Estados Unidos. Se quedó como entrenador de fútbol de una escuela secundaria que vio el programa deportivo convertirse en un impulso para sus jugadores hispanos y en un puente entre culturas.

La serie documental "Los Jets", que se estrena el miércoles en la cadena NUVOTV, sigue a los Jets de la escuela secundaria Jordan-Matthews de Siler City mientras luchan por un lugar en el campeonato estatal y más allá del campo de fútbol.

"Si pudiéramos hacer cualquier cosa por cambiar un poco la conversación sobre lo que es la comunidad (hispana), sobre quiénes son estas personas. ... Tenemos gente joven excepcional. Estas son sus historias y lo que son sus vidas", dijo la productora

ejecutiva y presentadora de noticias Lynda López.

López produjo la serie con su famosa hermana Jennifer López, a través de la compañía de la cantante y actriz Nuyorican Productions, para NUVOTV, un canal en inglés con programación latina.

"Los Jets", dirigida por Mark Landsman, muestra "lo que es para un niño inmigrante o hijo de inmigrantes crecer en el sur rural, sentirse alienado y tratar de integrarse a la sociedad", dijo Cuadros.

Cuadros narró sus primeras experiencias con los Jets y sus ramificaciones en su libro de 2006 "A Home on the Field".

Siler City, en el condado de Chatham en Carolina del Norte, es un pueblo rural de unos 7.800 habitantes, con una población hispana que creció de apenas 2% cuando Cuadros llegó a por lo menos 50% hoy, dijo, citando cifras del Censo estadounidense.

Los inmigrantes fueron

atraídos por los prospectos de empleo en plantas de procesamiento de carne avícola. Mientras crecían en número, crecía la reacción del pueblo, dijo Cuadros, quien enseña periodismo en la Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill.

"La gente estaba furiosa de cómo la comunidad estaba cambiando y cuán rápido", dijo.

Para Cuadros, la idea de entrenar a un equipo de fútbol era simplemente un modo de pasar el tiempo durante su estadia de un año como parte de una beca de periodismo. Pero Cuadros, nacido en Estados Unidos, se dio cuenta de que la falta de un equipo de fútbol de secundaria resonaba con su propia experiencia como hijo de inmigrantes que creció en Michigan.

"Cuando llegué (a Siler City), los latinos no se sentían parte de la escuela, no participaban en clubes ni en deportes. Eran realmente unos

extraños en su propia escuela, en su propia comunidad", dijo.

"Formar el equipo ayudó a darles una salida a estos niños".

Ganar el campeonato estatal en 2004 significó aún más.

"Es la primera vez que puedo ver a estos niños y ver que son parte de nosotros", recordó Cuadros oír decir a residentes no hispanos.

Su pueblo adoptivo y sus dinámicas no son únicas, reconoció.

"Hay tantas ciudades como Siler City en el centro y sur (de Estados Unidos) que están pasando esencialmente por lo mismo. Estoy muy consciente de que están apareciendo equipos de fútbol y de que esta historia (de los Jets) se repite una y otra vez".

Para los hispanos en la escuela, el equipo de fútbol ha alentado su participación y éxito en otras áreas, incluida la académica: varios se han graduado con las más altas calificaciones, dijo Cuadros.



23 Years **EL LATINO de Hoy**  
The ONLY Weekly Hispanic Newspaper of Oregon

**FULL COLOR**

New Size  
5" x 2"  
Special



GET RESULTS!  
CALL US NOW

503-493-1106 • 503-753-1183  
email: [contact@ellatinodehoy.com](mailto:contact@ellatinodehoy.com)  
[www.ellatinodehoy.com](http://www.ellatinodehoy.com)

# CLASIFICADOS



15

## Anúnciense AQUÍ

- Apartamentos
- Autos
- Oportunidades
- Servicios
- Empleos

- Personales
- Instrumentos musicales
- Mascotas
- Ventas

P.O. Box 10689  
Portland, OR. 97296  
Tel. (503) 493-1106  
e-mail: [contact@ellatinodehoy.com](mailto:contact@ellatinodehoy.com)

### Niños triquis recibirán el Premio "Fair Play" 2014

*El Comité Internacional Fair Play (CIFP) anunció que el equipo de basquetbol de niños triquis de la Academia de Basquetbol Indígena de México (ABIM) recibirá el Premio "Fair Play" 2014 (Juego Limpio)*

**México (AFP).**- El equipo de basquetbol de niños de la comunidad triqui del estado de Oaxaca recibirán el Premio del Presidente del Comité Olímpico Internacional para la Juventud.

El Director de esta Academia, Sergio Zúñiga, recordó que este organismo concede esta distinción al deportista o equipo cuyos integrantes sean menores a los 20 años de edad que se distinguen por su juego limpio.

Zúñiga resaltó que en este año, los niños triquis compartirán esta distinción con la velerista croata Hana Dragojevic, y que "recibir este premio será algo único en la historia de las comunidades indígenas de México y del estado de Oaxaca, pues niños y entrenadores indígenas rompiendo la barrera del miedo, mostrando, coraje, pasión y orgullo recibirán también este premio".

### Jobs / Empleos

#### Employment Specialist Needed!

Career Technical Training School is seeking a highly-motivated, professional, student-focused Employment Specialist to join the team. The Employment Specialist will develop partnerships with employers to support students' training. Business partners will provide critical industry input to ensure cutting edge training for students as well as substantive internship experiences for students. The Employment Specialist will oversee internships, match students with employer partners, and assist with career placement to ensure short and long term job retention and earnings. Ability to work independently and collaboratively, have outstanding communication skills, and exercise integrity at all times. Minimum Qualifications:

- Bachelor's degree in marketing, communications, counseling, or related field.
- Two years experience working with youth, with one in sales, marketing, or counseling related services.
- Ability to use Microsoft Office programs at intermediate level.
- Valid driver's license in state of residence with acceptable driving record.

\$16.95 per hour, negotiable, depending on education, training, and experience. Complete benefits package available. Please apply on line at [www.chugachjobs.com](http://www.chugachjobs.com), Requisition #OR010006, or <https://chugach.taleo.net/careersection/2/jobdetail.ftd?job=OR010006>. Applications must be received no later than close of business day Tuesday, July 29, 2014. Veterans and minorities encouraged to apply. Springdale Job Corps is an Equal Opportunity Employer!

#### Health Occupations Instructor Needed! Troutdale, Oregon

Dynamic Program Director/Primary Instructor needed to prepare young adults ages 17-24 to become Certified Nursing Assistants. Must possess the ability to interact effectively with students, staff, and the business community. The successful candidate will hold a current, unencumbered license to practice as a registered nurse in Oregon and a total of 3 years experience to include:

- One year working in a nursing home.
- One year working in direct patient care in any setting.
- One year teaching experience or educational preparation for teaching adults.

\$44,000 annual salary + complete benefits package available to include both company paid and optional benefits, paid holidays, vacations, and sick leave.

Interested applicants must apply on line at [www.mtcjobs.com](http://www.mtcjobs.com), Req. #1851BR. Responses must be received no later than close of business day, Friday, August 1st, 2014. Veterans and minorities are encouraged to apply. We are an Equal Opportunity Employer; women, minority, veteran, disabled!

### Jobs / Empleos

**Come join the team that'll look out for you!**

At Dollar Tree, we're constantly growing and looking for people who know what they want and are dedicated to achieving their goals – just as we are committed to giving our team all the resources and rewards they need to grow. Come find your place at our:

#### WAREHOUSE ASSOCIATES JOB FAIR!

**Saturday, July 12th  
10 AM - 2 PM**

**8400 South Union Ridge Parkway  
Ridgefield, WA 98642**

High school diploma or equivalent, must be able to lift 70 lbs, warehouse experience preferred.

**APPLICANTS MUST APPLY ONLINE  
PRIOR TO THE JOB FAIR:  
[www.dollartree.com](http://www.dollartree.com)  
Req #10735BR**

Progressive benefits and promotional opportunities due to our tremendous growth!



**DOLLAR TREE**

EOE • M/F/D/V

### Bautizan como J.Lo a nueva especie de ácaro

*La elección del nombre es que las canciones y los videos de Jennifer López mantuvieron siempre al equipo en un buen estado de ánimo mientras escribían la investigación*

**México (AFP).**- Una nueva especie de ácaro encontrado en el coral caribeño del Canal de la Mona, que separa Puerto Rico de isla de La Española, ha sido bautizado como "Litarachna lopezae", en honor a la cantante de origen puertorriqueño Jennifer López.

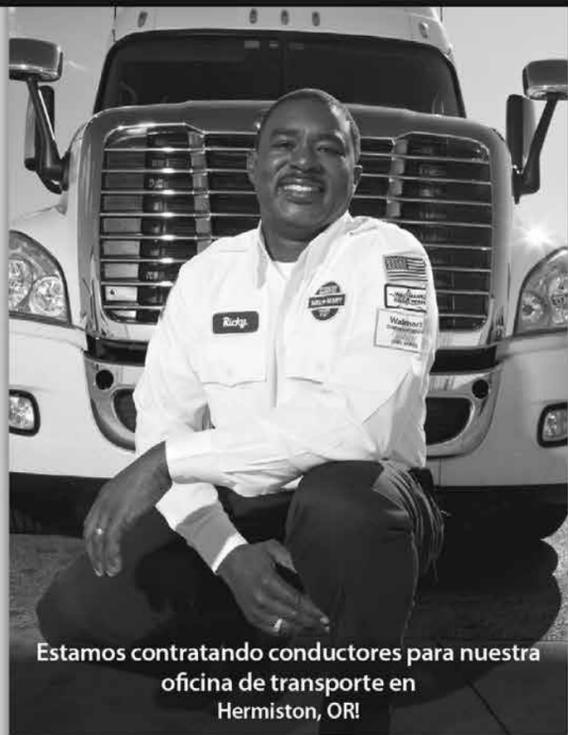
"La razón detrás de esta inusual elección en el nombre para la nueva especie es que las canciones y los videos de J.Lo mantuvieron siempre al equipo en un buen estado de ánimo mientras escribían la investigación y veían la Copa del Mundo de 2014", explica Vladimir Pesic, de la Universidad de Montenegro, en un comunicado.

Pesic es uno de los participantes de un hallazgo publicado en el último número de ZooKeys, donde se detalla que el ácaro recién descubierto pertenece a un grupo relativamente común, aunque no en ambiente marino, y fue detectado a unos 70 metros bajo el nivel del mar, el lugar más profundo al que se ha localizado hasta ahora a este animal.

"No se sabe nada sobre el ciclo de vida de estos animales", asegura el estudio sobre unos trabajos de recolección de organismos realizados en Bajo de Sico, un ecosistema de arrecifes de coral mesofóticos en el Canal de la Mona de Puerto Rico.

Los ecosistemas mesofóticos de coral (MCE, en inglés) son hábitats dependientes de la luz dominadas por macroalgas, esponjas y corales duros (escleractinidos) y se encuentran en las laderas insulares y continentales de las islas del Caribe entre treinta y cien metros de profundidad.

"Incluso en el rango inferior de profundidad (70-100 metros), hay suficiente luz para realizar la fotosíntesis, lo que mejora el crecimiento de varias especies de algas y de coral duro", asegura la publicación, que explica que por ello los MCE de Puerto Rico representan "un potencial tesoro de biodiversidad de artrópodos marinos".



**Estamos contratando conductores para nuestra oficina de transporte en Hermiston, OR!**

A tiempo completo, en el primer año con Walmart, nuestros conductores ganan un promedio de 76,000 dólares por año trabajando una semana laboral de 5,5 días.

Conductores de Walmart ganan:

- Pago Kilometraje
- Pago para Actividades
- Pago para Formación
- Pago adicional sobre fin de semana
- Pago por hora
- Duración media de la distancia de 300 millas
- Horario regular y hora de restablecimiento se efectuará directamente en casa, no en la carretera
- Bono trimestral por conducir sin accidentes

Proteja y provea para usted y su familia con planes de médico/dental comprensivos y un plan de jubilación de la empresa con ajuste de 401(k).

Conozca nuestras oportunidades profesionales de conductores, vea las calificaciones mínimo del trabajo y aplica en línea en [www.drive4walmart.com](http://www.drive4walmart.com).

*Walmart es un empleador de igualdad de oportunidades - por elección.*

### El Latino de Hoy CONSÍGUELO



**EN TU TIENDA MEXICANA FAVORITA**



Find general information about the City and employment opportunities at: [www.hillsboro-oregon.gov](http://www.hillsboro-oregon.gov)

### "I Have a Dream" – Oregon Donor Engagement Manager

The Manager will coordinate \$1,000+ annual giving and partner with volunteers and team members throughout the organization to create and coordinate experiences for donors that inspire them to give and increase their giving. The ideal candidate will possess strong project management, communication, and customer service skills. This is a FT position with benefits. Application deadline is August 1. See full job description and requirements at [www.dreamoregon.org](http://www.dreamoregon.org). Send cover letter and resume to [katelync.dreamoregon.org](mailto:katelync.dreamoregon.org) or "I Have a Dream", Donor Engagement Mgr Position, 2916 NE Alberta St, Ste D, Portland, OR 97211 Please no calls. "I Have a Dream" Foundation – Oregon is an EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



**CLARK COUNTY, WA  
Job Opportunities**

**Featuring  
AUTOPSY ASSISTANT P/T  
THERAPEUTIC SPECIALTY COURTS  
COORDINATOR**

Apply On-line @ [www.clark.wa.gov](http://www.clark.wa.gov)  
Relay: (800) 833-6388 EOE

[www.ellatinodehoy.com](http://www.ellatinodehoy.com)

silvertonhealth.org



## Manteniendo activos los cuerpos activos

Nuestro departamento de ortopedia no sólo atiende rodillas: atendemos a fanáticos del fútbol, excursionistas, ciclistas, esquiadores, snowboarders, escaladores, corredores y muchos más. Sea grande o pequeño tu problema, los insuperables médicos y cirujanos de Silverton Health te pondrán en condiciones de volver a practicar la actividad que tanto te gusta. Sabemos que tú eres algo más que un paciente: eres una persona. (503) 873-1500

**Silverton Health**

## Menor deportado de EE.UU. cuenta que vio morir a compañero en el desierto

**México (AFP).**- Un menor guatemalteco de 16 años que llegó hoy a su país deportado de Estados Unidos aseguró que vio "morir a una persona en el desierto", que era su amigo y que no volverá a intentar viajar de manera ilegal al país norteamericano.

El menor, quien se identificó como Kenny Elías Mejía, arribó a Guatemala este martes tras ser deportado vía aérea de Estados Unidos junto a 130 adultos, incluidas 19 mujeres.

"Lo más duro que vi durante el viaje fue morir a una persona en el desierto. Se deshidrató y no podía caminar más por lo que se quedó ahí", relató Elías Mejía a Efe tras aterrizar en su país natal.

El menor precisó que el fallecido era guatemalteco también y que iba junto

a él dentro de un grupo de indocumentados que pretendían cruzar la frontera estadounidense de manera ilegal.

"Nos hicimos amigos en el camino y por eso le duele a uno lo que pasó", agregó.

Elías Mejía indicó que es originario del municipio de Esquipulas, en el departamento de Chiquimula, a 230 kilómetros al este de la Ciudad de Guatemala, y que durante su travesía vio "a muchos niños en el desierto y a muchas madres con ellos también".

El menor destacó que desde su detención y durante el proceso de deportación "algunos de nuestros derechos fueron violentados y otros respetados".

"Es una decisión personal irse. Por mí, no quisiera, pero uno se va por salir adelante y tener un futuro mejor",

admitió Elías Mejía, quien a diferencia de los adultos que fueron deportados no venía con grilletes en las manos. "No lo volveré a intentar", dijo finalmente el menor tras ser consultado sobre si volvería a intentar cruzar la frontera de manera ilegal.

Las autoridades estadounidenses calculan que más de 52.000 menores centroamericanos, la mayoría procedentes de El Salvador, Guatemala y Honduras, han sido detenidos por la Patrulla de Fronteras en lo que va del presente año fiscal, que comenzó en octubre pasado.

Según la Dirección General de Migración (DGM) guatemalteca, entre enero y junio pasado EE.UU. deportó a 28.021 ciudadanos que estaban indocumentados en su territorio, entre ellos 76 menores de edad como Elías Mejía.

## La increíble transformación de una pareja con sobrepeso

• En 2012, entre los dos pesaban 278 kg. Luego de un cambio de dieta y una rutina de ejercicio, cada uno pesa 75 kg. Las fotos del "después".



**Los Ángeles (AFP).**- En 2012 Robert Foster pesaba 148 kg y, por más que llevaba toda una vida jugando el papel de "gordo feliz", se enojaba por no ser más flaco y no poder desempeñarse físicamente. Su mujer, Jessica, pesaba 130 kg y se sentía miserable por ser ignorada, especialmente luego de que un miembro de su familia dijo que "ya no era alguien a quien mirar".

Una noche en marzo de 2012 decidieron hacer un cambio. Jessica empezó a tomar clases de zumba y a usar la bicicleta fija. Por su parte, Robert decidió jugar

un segundo plato durante las comidas. En verano, agregaron actividades que no se sintieran como ejercicio, como caminatas y natación recreativa. Ambos quedaron entusiasmados y buscaron otras cosas para hacer.

Ambos corrieron una carrera de 5 km en diciembre. Robert se vio obligado a caminar buena parte del trayecto, pero se inspiró en la actitud de la gente.

"El ambiente, los choques de manos y el sentimiento de logro se me volvieron adictivos", dijo. Continuó participando en carreras y en 2014, pesando 72 kg menos,

completó su primer maratón. En cuanto a la comida, utilizaron una aplicación para contar calorías y comieron mucha verdura y sólo comida natural. "Nuestra filosofía con la comida fue agregar cosas buenas. Así, cada vez deseábamos menos basura", explicó Robert. Eventualmente adoptaron una dieta vegana.

Ahora, ambos pesan tan solo 75 kg, por lo que perdieron 127 kg entre los dos. "Me amo. Me gusta lo que veo en el espejo. Sé que aún queda trabajo por hacer, pero soy una persona completamente distinta de la que era antes", dijo Jessica.

## Fueron 34 mil mexicanos quienes acudieron al Mundial

**México (AFP).**- A pesar de que el Instituto Brasileño de Turismo (Embratur) proyectaba la llegada de por lo menos 50 mil mexicanos al país sudamericano durante la Copa del Mundo, la realidad es que sólo 34 mil nacionales acudieron al evento deportivo.

La afición mexicana fue una de las más pequeñas comparada con la que tuvieron otros países del continente americano como Argentina, Chile y Colombia.

Según datos de la Policía Federal de Brasil, Argentina, que se convirtió en el subcampeón del mundo durante el domingo pasado en el estadio Maracanã en Río de Janeiro, atrajo a 101 mil turistas atrajo a 101 mil turistas. Mientras que Estados Unidos emitió 83 mil paseantes. Además Brasil recibió 43 mil chilenos y Colombia emitió otros 41



mil visitantes. El Mundial captó 691 mil 940 visitantes, en cifras preliminares, y sólo durante junio el volumen de personas que ingresó vía aérea, terrestre o marítima se elevó 132 por ciento frente al mismo mes del año pasado.

De acuerdo con datos de Embratur, las 12 principales sedes presentaron aumentos

significativos en su ocupación y demanda de servicios turísticos.

Algunos como Belo Horizonte, por ejemplo, se elevó 70% su demanda en bares y restaurantes. Cuibá subió en 40% su afluencia en tiendas, bares y hoteles, mientras que los turistas que viajaron a Fortaleza, incluida la afición mexicana, gastaron unos 500 millones de reales.

## Panistas de Chihuahua emulan a Hitler y a su esposa

• Manuel Escobedo, asesor del PAN en el Congreso de Chihuahua y la diputada suplente, Karla de la Rosa, se caracterizaron de Adolfo Hitler y su esposa, Eva Braun.

**México (AFP).**- Un asesor de la bancada del Partido Acción Nacional (PAN) del Congreso de Chihuahua, Manuel Escobedo Ceballos y la diputada suplente panista, Karla de la Rosa, se caracterizaron de Adolfo Hitler y su esposa, Eva Braun.

Las imágenes de Escobedo actuando como el führer y De la Rosa como su pareja, Eva Braun, comenzaron a circular en redes sociales ayer por la tarde, principalmente en grupos del Partido Acción Nacional, con críticas en contra de ambos personajes.

Asimismo, los panistas de Chihuahua que comenzaron a difundir las imágenes, señalaron en las mismas redes que resulta reprochable el comportamiento de Escobedo Ceballos, pues el disfraz sólo



refleja desconocimiento de la historia o su verdadera ideología que no coincide, no aporta y en nada beneficia al Partido Acción Nacional.

Algunos panistas señalan que se trata de una fiesta de disfraces del año pasado, en el que otros militantes acudieron también caracterizados de personajes de terror.

En las fotos, Escobedo

aparece con pantalón gris, saco y corbata negra, con diversas insignias en el frente y con una banda roja en el brazo derecho, la cual contiene en un círculo blanco, la característica cruz gamada, símbolo del nazismo.

Su acompañante, De la Rosa, aparece con un saco de color beige, peinado de época y un velo al frente, caracterizada como la esposa de Hitler.

**EL LATINO de Hoy**  
El único periódico Hispano SEMANAL de Oregon

**ENCUÉNTRALO EN SU TIENDA FAVORITA EN ESTAS CIUDADES**

WASHINGTON

OREGON

### 10 Razones para elegir a El Latino de Hoy?

- 1- Líder en el mercado con más de 23 años de experiencia.
- 2- Presencia en más de 33 ciudades.
- 3- El Latino de Hoy produce 15,000 copias semanales.
- 4- Periodismo independiente, relevante y fiable.
- 5- El Latino de Hoy destaca el papel del latino en la noticia.
- 6- El Latino de Hoy produce la noticia en Español; no traduce.
- 7- Ofrece contenido de servicio al ciudadano.
- 8- Preferido por todo tipo de clientes para anunciarse.
- 9- El contenido de El Latino de Hoy incrementa su competitividad por la publicación de su anuncio.
- 10- Aumento de competitividad se traduce en más clientes.

O: (503) 493-1106 P: (503) 753-1183  
P.O. Box 10689 - Portland, OR 97296  
[www.ellatinodehoy.com](http://www.ellatinodehoy.com) | [contact@ellatinodehoy.com](mailto:contact@ellatinodehoy.com)